

# DEBRECZENI UJSÁG

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
**HELYESEN:** Félévre 3 kor. — fl. Félévre 3 kor. — fl.  
 Negyedévre 3 kor. — fl. Negyedévre 4 kor. 50 fl.

Felelős szerkesztő és leltulajdonos:  
**THAN GYULA.**

**SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:**  
 Debreczen, Pötör Biedermann-palota, földszint,  
 az udvarban hátul.

## Pünkösöd ünnepén.

Jövel Szentlélek...

Irtá: **Koncz Ákos.**

A keresztyén világ egyik legszebb ünnepét üli ma, piros Pünkösöd ünnepén...

A vigasztaló és megvilágosító Szentlélek Isten ünnepe ez, visszatérő emléknapja a szent hajdan azon órájának, midőn a Szentlélek tüzes nyelvek alakjában leszállott az apostolokra, hogy megerősítse hitüket s hősokeket neveljen a csüggedő lelkekből...

Talán jobb is volna ezen a főnséges ünnepen nem szólni, hanem tért adni a szívnek, hogy érezzen... a léleknek, hogy álmódozzék...

Ámde emberi természetünket ugy alkotta a jó Isten, hogy örömmünket, épp ugy, mint bánatunkat nem tudjuk eltítkolni. Mai örömnünk hangja is betölti az egész világot és az örök Igazság soha el nem halványuló ünnepén megtisztult szívünkől szeretet árad ki, talán azért, hogy miként a tavaszi enyhe napsugár az elhagyott fuszalat is megérinti, ugy az emberi szív szeretetéből másoknak is jusson, kiknek az öröm forrása régesrég elvesztette csörgedező erejét...

Kétezer évvel ezelőtt a távol keleten egy Istenember született. Nem királyi

palota bibora között látott napvilágot, hanem egyszerű jászolbölcsőben nyílt ajka első mosolyra. Majd felnövekedvén, csodálatos igazságokra kezdte tanítani az embereket, kik részint hívő lélekkel, részint hitetlen és kételkedő szívvel hallgatták őt. Uj tant hirdetett, a szeretet tanát, mely az Ő korában ismeretlen volt... Szeretetet és lemondást kívánt s tanításának meggyőző erőt adott ezen szavaival: *Ki fed meg engem közületek a bűnről?* Tanítását, szent életét csodák kísérték, s bár eszméit nem tudták felfogni, lángeszének hatalma, szívének jósága és angyali türelme hívőket szerzett neki és törekvéseinek.

Az igazság azonban sokaknak nem tetszett. Összeesküdtek tehát, hogy kioltják a világot. Keresztre szegezték az Igazságot. Az Istenben meghalt az ember, kinek főnséges tanai közkinccsé váltak. Feltámadott, majd menybe ment és apostolai vigasztalására *Szentlelkét* elküldötte... Az igazság lelkével megerősödött apostolok széthintették a keresztyénség magvait, a Krisztusi szeretet előntötte a szíveket, a pogány oltárok leomlottak, az ősi áldozatok füstjét elragadta az új korszak szellője, új, magasztos, eddig ismeretlen nézetek verték gyökeret az emberek lelkében, egyszóval az emberiség átalakul...

Nehezen ment az igazság hirdetése. Az apostolok osztottak Mesterük sorsában. Életük külön-külön egy egy bevezetett tragédia volt, egymásután hulltak el az igazságért a kereszten, a vérpadon, a legnagyobb kínok között.

Az igazság akkor sem tetszett az emberek millióinak. Egy szikladarabban akarták elhallgattatni az igazságot... De Ő, ki hajnala volt millióknak, széttörte a halált és széttörve sirjának zárait így szólt: *Halál, hol a hatalmad, hol a győzedelmed?*

S midőn földi működését bevezette, m nybe szállt és lelkének erejét tizednapra elküldötte azokra, kik buba merülve keseregtek, midőn nem látták többé maguk közt a Mestert.

És azóta, hogy az igazságot elküldödted, mindig szenved az igazság most is. Épp ugy üldözik, mint Téged, de megölni nem tudják. Az emberek és a kor nem javultak. Nappallá teszszük az éjjelt, csak hogy halomra gyűljenek fényes aranyaink, melyek annyi embernek képezik örök vágyát. De vajjon törekszünk-e a szeretet aránya után? Szoktuk-e letörülni a szenvedők könyeit, nem haladunk-e el részvétlenül a koldusok előtt, aranya és gyöngyei után értékelve az embereket? Kerestük-e az igazságot, le tudunk-e mondani szen-

## Orgonafa virágzik...

Orgonafa virágzik a kertemben,  
 Szakitsatok egy virágot helyettem.  
 Láthatjátok ha én nyulok utánok:  
 Megrázkódnak az orgona virágok.

Valamikor nem így láttam a dolgot,  
 Minden virág a szemembe mosolygott;  
 S ábrándozva ha ledőltem alájok:  
 Rám hajlottak az orgona virágok.

Vagy talán most a szemeim romlottak,  
 Szivem buja reáborult hályognak?  
 Tán kifelé a világba nem látok:  
 S csak lelkemben hulladoznak az orgona virágok.

**Szávai Gyula.**

## Szerető szívek.

I.

Szegény, de szép leány volt Gaál Elza.  
 Nagy éjfélete szemei, csodával határos

plasztikus karsu termete, fehér arcza s azon az a fitos orr, meg azok a piczinyke lábak, mind-mind arra vallottak, hogy ez a meglelt szép kis leány szerelemre termett.

Szerelemre születni szegény! Mert biz a szegénységgel bajosan párosuló hozomány az igaz szerelem. Neki kinek küzdeni kellett még a mindennapi kenyérért is és szeretni tudni! Minő fogalom ez! Kora reggeltől késő estig találhattuk varró asztalkája mellett, az volt minden öröme s az éjjele csak nyugodalmat nyújtott neki, hogy a reggelt új erővel és megújult munkakedvvel köszöntse.

II.

Szeretett egy magas barna derék fiut, Patak Andrist, ki a férfiszépség mintaképe volt mindama jó tulajdonságokkal, mely igaz érző szívvel és becsületes nyíltsággal párosult. Csak egy rossz vonása volt, a mit feljegyeztek róla, hogy a mily forrón, nagyon tudott szeretni, ugy el is tudott lángolni.

Mit törődött azonban ezzel a szép kis

Gál Elza; ő tudta, hogy szeret s hogy viszontszerettetik, nem számított, hogy ennek vége is lehet: hisz, a ki szeret, nem szokott számítani, — arra pláne nem, hogy az a szerelem valaha meg is szűnjön. Igaz, ezuttal oktan is számított volna, mert a két szerető szív boldog volt s gyakran a kis varróasztalka mellett maradt kéz a kezébe s Patak Andris „szeretsz“ -ére vagy a boldogító „szeretlek Andris“, vagy csók felett.

A kis leány megérte azt, a mit szíve csak sejdíteni mert egykor, hogy valóban szeret és viszontszerettetik.

III.

Patak Andris jó családból való fiu volt, szülei becézgették s nagy jövőt vártak tőle. A fiu bár sok bolondságot csinált életében, de mind a mellett reméltek s mondogatták: „fiatal vér, hadd forrja ki magát?“ S forrot, nem is csalódtak a szülők e forrásban eddig, míg a szép kis Gál Elzát meg nem látta. Ekkor azonban érthetetlenül megváltozott. Eleinte bus, majd ismét tivornyára vágyónak



## Michelstädter S. E. & H.

### Kizárólag cipőraktár.

Bevéselt szabott áruk. Piacz-utca 40.

Hungáriával szemben.



Fiók raktárai

vedélyeinkről, megbecsüljük-e embertársainkat, segítünk-e felemelni a roskadozókat és bevilágítjuk-e szeretetünk világával azoknak lelkét, kiknek szívébe markol a fájdalom s a sors nehéz csapásai alatt irgalomért néznek az ég és az emberek felé? Nem száll-e oktalan gőg az agyunkra s nem osztályozzunk-e az embereket szeretetlenül... Vajjon van-e bennünk az igazság lelkéből, mely a tévedéseket meg tudja bocsátani, a vakmerő ítéleteket mellőzi és megveti azt az elméletet, hogy a mai világban nem jó őszintének lenni?

Kérjük a Szentlélek Istent ezen a főszezes ünnepen, hogy változtassa át szívünket, miként megváltoztatta az apostolok és tanítványok lelkét. Adjon nekünk hitet, reményt, szeretetet, melynek világánál felismerhessük az örök Igazság értékét. Az igazság ragyogó fénye egesse le lelkünkön az önösség salakját s ne csak magunkért éljünk, hanem a nagy eszméért is tudjunk lelkesülni... Ma könnyebb az igazság hívó szavát követni, mint hajdan. Ma nem szegeznek senkit keresztre nem hirczólnak hóhérbárd alá és mégis kevesen vannak, kik az Igazság zászlaja alá szegődnek.

Zendüljön fel ajkunkon a királyi szoltárok fohása és visszagondolva a szent hajdan azon boldog órájára, midőn az apostolok lelke betelt az Igazság erejével — imádkozunk a szívünkben érzett szeretetoltár előtt ekképpen: „*Jövel Szentlélek Uristen... Jövel s ne haggy el bennünket soha...*”

### Debreczeni polgárok házi berendezése 1630 körül.

Irta: Zoltai Lajos.

Bajoni Benedekről, a XVI. évszázad első felében élt biharvármegyei dúsgazdag oli-

garcháról, Szapolyai János egyik hatalmas hívéről jegyezte fel Istvánffy historia-író:

„Kérdezte egyszer tőle János király: van-e pénze? Mire azt felelé, hogy ő maga ugyan az aranygyűjtésben soha sem fáradozott, de van száz olyan alattvalója, akik — ha szüksége van rá — egyenkint ezer aranyat a legnagyobb szíveséggel kezébe számlálnának.”

Benedek ur száz alattvalója közé, valószínűleg az 1532-ben néki és Esztári Jánosnak János király által zálogba adott *Debreczennek vagyonos polgárait is oda számlította.*”

Mert a debreczenieknek gazdaságukról országiszerte nagy hírek-nevők vala. Az általános jólétet, amelyre a magyar nemzet Mátyás király bölcs, igazságos és erélyes uralkodása által emelkedett, nem semmisíthette meg mindjárt egy nemzedék alatt még Uhlászló és II. Lajos szerencsétlen ország-lása sem. A török ugyan a mohácsi vész előtt és után is már roppant területeket dúlt fel, pusztított el az ország déli, középső részein. De Debreczen dúsán termő mezőit még nem taposták a szpáhik lovainak patkói, amelyek miatt, ahogy a régiek mondták, még a fű sem zöldült ki újra.

Am száz év múltán már kevésbé dicsékedhetik így Bajoni Benedek s aligha talál birtokain száz olyan jobbágyat, a kik egyenkint ezer aranyat őriznek ládjukban. Viszonylag ugyan a debreczeni ügyes, életmes, kalmárkodó és mesterséget űző debreczeni polgárok később is irigyelt módban éltek. Bethlen Gábor fejedelemsége, melyet Erdély aranykorának neveznek, ismét nyugalmat adott a debreczenieknek, akik kezdték kiheverni az előző félszáz év szörnyű csap-sait. De a hajdani jólét még mindig nem tért vissza egészen. Gazdagok és szegények között a debreczeni társadalomban távolról sem volt olyan nagy ellentét akkor, mint manapság. Sem az általános viszonyok, sem a helyi institúciók nem kedveztek a túlságosan nagy vagyon összehalmozódásának; másfelől a pauperizmus sem ölthetett ijesztő, visszataszító alakot. A vagyon sokkal egyenletesebben volt megoszolva mint ma, bár Debreczen e tekintetben ma is kedvezőbb helyzetnek örvend az ország sok más részénél. A város kereskedő és iparúzó jellege

\* Gócsi Kálmán: Károlyi-család oklevéltára III. k.

hozta magával, hogy a forgalom nem nélkülözhetette a hitelt, azokat, akik hitelgazdaság üzésére vállalkoztak.

Csakugyan számtalan eset tanuskodik afelől, hogy tőkepénzesek a XVII. év száz első felében is többen éltek Debreczenben, akik egyeseknek nagyobb összegeket, a korhoz és körülményekhez képest nagy összegeket: 500—2000 sőt 6000 forintot is kölcsönöztek. Ilyen példákat a városi jegyző-könyvek u. n. *Inhibíciói*-ből látunk, melyekben a hitelezők adósaik vagyonát a tartozások erejéig letilant szokták. A debreczeni polgár ingatlan vagyona, hacsak kivételesen mint nemes embernek a vármegyék valamely falvaiban is nem volt curiája, portiója, a város területén egyedül házas beltelekből, és kerti szőlőből állott. De sem egyik, sem másik magas értéket nem képviselhetett. Ritkaság számba ment az olyan ház, melyért két vagy három ezer frtot fizettek. Az ilyen házak csak a Piaczón és néhány főutca elején épültek, téglaából, olykor emeletre.

A város legnagyobb részét földbe ástott kunyhók, paticsfai, fából készült, nád és zsutfedelű apró házak alkották, amelyeknek átlagos értéke, amint az egykoru bevallásokból (*fasio fuadi*; *fassio domus*) hozzávetőlegesen megállapítható 30—200 frt között váltakozott. A gyulékony anyagból épült házak sűrű tömegében rettenetes pusztításokat vitt végbe a tűz. Nem csoda, ha annyi tüzi veszedelem leírásával találkozunk a város történetének lapjain. Valóban a tűz körülbelül csak olyan félelmetes ellensége volt Debreczennek, akár a török meg a tatár. Mindakettő elvette a kedvet a polgárságnak attól, hogy kényelmesen, költségesen épüljenek; hogy házi tűzhelyét felesleges, hiúságos módon rendezze be. Hajléka ha leég, kára annál nagyobb; ha jómódonak mutatja magát, a török még nagyobb adóval terheli meg.

Egyedül az állattenyésztés az a foglalkozás, amelynek a török uralom kedvezett s amelyet az ozmán adózási rendszer szabadon fejlődni engedett. A debreczeniek nem is valának restek minél nagyobb hasznot huzni az állattenyésztésből.

Ama kort mindenképen arra kényszerítették a viszonyok, hogy öltözködésében, háztartásában, sőt még gazdálkodásában, ipari és kereskedelmi tevékenységében is csak a legszükségesebbekre szorítkozzék; vágyait és szorgalmát épen a nélkülözhetet-

mutatta magát s végül mikor látta, hogy szülei ellenzésére találta az esetben, ha azt a kis leányt párjával választaná, a forrongó lava kitört, elhagyta a szülői házat.

Elment a nélkül, hogy bucsut vett volna attól a háztól, mely nevelte s melyet akkor utoljára látott. Elment szép ideáljához, hogy megkérdeje:

— Igazán szeretsz Elzám?...

— Hogy szeretlek-e?! — Igen, — volt a különben várható s a fiúnak boldogító válasz.

— Ugy egymáséi leszünk — mondá Andris nagy elhatározással.

S övé lett. Ugy, hogy ez egyszer bár Patak Andris megcsalta önmagát, mert sokkal jobban szerette a leányt, mint hitte, de fiatal szívének nem volt oka megbánni elhamarkodott tettét, mert édes, igaz volt a viszonzáserelem. Az a szerelem, mit eleinte tán tréfának vélt s muló játék gyanánt említett, de később meggyőződhetett, hogy édes háló az s hogy bátran bosszulhatja meg önmagát, azzal, hogy belenyugodjon.

Hogy megmutassa, hogy tud igazán szívből szeretni.

IV.

Gál Elza, mint mondám, szegény szép leány volt, minden szegénysége mellett

azonban megtudta azt a hűséget tartani, a mit szerelmesének esküdött s a mit az oltár előtt ismételt. Azok, kik szüleit ismerték, nem sok jót tettelek fel róla, mivel sok családi pertpatvart éltek át a szülők. Akadtak, kik azt is mondták rá, hogy: „az alma nem eshetik messze fájától.”

A kik ezt mondták, csalódtak, a szép leány és a fiatal ember mint férj és feleség boldogan éltek; nekik egy gyermekes bohóság s néhány léha apró csevegés többet ért bármi másnál.

Azokban a napokban, mit mézes heteknek nevezünk s mit ők is átéltek szépen, nem játszott közbe semmi diszonáns. Valódi mézesek voltak azok, oly méz, a mit két fiatal lény egymás ajkán talál fel.

Később azonban baj lett. A tragédiák szomorú előjele náluk is kopogtatott, habár nem is ő köztük, hanem a szülők között; azok között, a kik már egymás életét megkeserítették s most meg akarták ölni gyermekök boldogságát is.

A férfi szülői a házasságot rangon alólinak tartották, mintegy semmisnek tekintve azt s haragjuk mellett mindenféle ürügyet kerestek, hogy csakugyan semmisnek látszassék is az. Így hintettek konkolyt

a boldog pár között. Bár tán ez nem lett volna a baj oka.

De hasonlóképen tettek a leány szülei sem, sőt épp ők voltak a bajnak legnagyobb okai, mert még ők otthon kicsinyes veszekedéssel töltötték idejüket, miáltal persze nem ment a dolog s e miatt a kereset sem s míg azelőtt éltek abból a fil-lérekéből, a mit a fiatal leány keresett; most, mikor az elhagyta a szülői hajlékot, érezhető hiány lett s beköszöntött a veszekedőkre az éhség, de ők nem hogy belátták volna hibájukat s munka után néztek volna, tovább folytatták tétlenségüket s hol az egyik, hol a másik ment a fiatalok nyakára, őket kiszípolozni s kezdő házas életüket megrontani.

Éltek boldogan a fiatalok így is azért egy darabig. De mint ahol nincs alap s kevés a jövedelem a kiadásokhoz képest, a kezdete a romlásnak az adósság csinálásban mutatkozott, a folytatása a minduntalan ekzekválások volt s a vég...?

...A vég csak aztán, de a remélhető alakban következett.

Egy napon Patak Andor és neje köznapias vacsorájuk mellett ülve, csevegésbe merültek, mit egy csendes kopogás zavart meg, a minek „szabad“-jára egy idegen

## Sesztina Lajos vaskereskedése Debreczen.

A Beihn János-féle valódi aszfalt fedőlemezek kizárólagos raktára. Ezen fedőlemezek kátrányozást nem igényelnek. Szőlőművelési eszközök u. n.: Turul, Sugár és Ausztria permetezők, kénpor fúvók, metsző ollók, permetezők elkatrészei stb. előnyös áron ajánlatnak. Szabadalmazott „ORKÁN” kéménytoldók aczélgolyós tengelytel. Telefon szám 6.

lenek megszerzésére korlátozza Verejtékes munkájának, takarékoságának, ügyességének, eszének természetét ugyanis gyakran ellenségei aratták le.

Hogy még a legelőkelőbbek és valószínűleg a leggazdagabbak közé tartozó debreczeni polgári család v gyoni állapota, házi berendezése is mily szerény és szűk határok közé szorult, arra nézve két egykoru feljegyzést ismertetek alább. 1630-ból származik az egyik. 1632-ből a másik.

**Körtvély** Zsuzsanna asszony, elébb nemes és vitélő **Fekete Jánosné**, később nemes és vitélő **Győri György** debreczeni polgár felesége, Mike Pál, Szabó Ambrus, Fekete István debreczeni nemes urak, fogott bírák és némely tiszteletreméltó asszonyok előtt osztályegyezséget kötött leányával Fekete Annával, nemes szathmárnémeti Keceli János házastársával, a néhai Fekete Jánosról maradtott javak felől.

Az osztály szerint három rész jutott minden névvel nevezendő jókból Fekete Anna asszonynak; édes anyjánál az öt illető quarta maradván.

„Ágylaplóból — így szól a divisio — fehér ruhákból, melyek Fekete János idejében is nála voltak, az leányának semmit sem adott. De az, melyeket szerzett Fekete János halála után, azoknak felét adta leányának, az megnevezett Keceli Jánosnénak, az két kamuka szoknya is magánál maradtott, azokból portiot nem adott a leányának“.

Keczeliné asszonyt a következőkkel elégitette ki apja vagyonából az édes anyja:

#### I. Kézpénzben:

311 db tallér, érték: 544 frt 25 pénz  
141 „ arany, értéke 458 „ 25 „

#### II. Ezüst marhában:

1. Fél öreg aranyos kupa az ára . . . . . 68 frt  
2. Egy öreg veritékes, aranyos serleg, az ára . . . . . 60 „  
3. Egy kisdud aranyos öszszejáró kupa, az ára . . . . . 49 „ 50 pénz  
4. Három egybejáró poharak, az ára . . . . . 33 „ 37 „  
5. Egy udvari pohár, az ára . . . . . 22 „ 87 „  
6. Másik udvari pohár, az ára . . . . . 32 „  
7. Egy öreg fehér pohár, az ára . . . . . 24 „ 86 „  
Összesen 1293 frt 10 pénz

#### Fejér ruhákból jutottak:

Lugvállak	4 drb	Abrosz	1 drb
Lepedők	2 „	Himmel varrott	
Párnahéjak	3 „	kendő	1 „
Környűi kötő	2 „	Alsó ing	2 „

#### Ónszerszámok és rézművek:

Ónkannák	2 db.
Öreg rézfazék	1 „
Ön-pecsenye-tálynér	1 „
Kisebb rézfazék	2 „
Borsó szűrni való rézedény	1 „
Gyertyatartók	2 „
Borsörmény (talán: borsörlő)	1 „
Étekmelégítő	1 „
Sótartó	1 „
Vasnyasok (nyársok)	5 „
Ónpatanczk	1 „
Tál alá való réz	1 „
Koppantó	1 „
Aballó vasvilla	1 „

Ezekon kívül volt egy új török kárpit; egy pohár-szék feje, egy öles láda, egy zöld egyes szék, valami desákkal együtt.

Ime, egy előkelő debreczeni polgár házi ingóságainak háromnegyed része 1630-ban: nemes és vitélő Fekete János uraméi, aki 1618-1625 között senátori és eskütt bírói tisztet is viselt.

Lássuk a másikat. Osztályegyezség ez is, amely 1632-ben Mike Pál főbíró, Fekete István, Garajda György, Bornemisza János esküdték, Mike János senator és Makay Máté notarius uramék előtt, egyfelől **Illési Judit**, néhai **Tolnai Imre** Deák első senator (és többször főbíró) özvegye, másfelől nevezett **Tolnai Imre** árva unokái: **Tolnai István**, **János** és **Gáspár**, néhai nemes **Tolnai János** fia; harmadik felől **Tolnai Erzsébet**, Gyarmati Mihályné gyermekei, u. m. **Anna**, **Szatmári Kádas Györgyné**, **István**, **János**, **Kata**, **Mihály**, **Imre** és **Borbála**. Ugyancsak néhai **Tolnai Imre** unokái között kötetett mindamaz ingó és ingatlan javak felől, a melyek a már többször említett **Tolnai Imre** urról maradtanak.

A **fehér ruhák** és **ágy-leplők** **Imre Deákné Asszonynál** hagyattak. Ezekon kívül mindenek három részre oszlottanak.

Az egyik rész, mivelhogy együtt keresték volt, jutott Asszonyom részére.

A második rész ugyanaz ó **Kegyelme unokáira**, ugymint **Tolnai János** árváinak számára jutott.

A harmadik rész jutott a néhai **Tolnai Erzsébet Gyarmati Mihályné** hét gyermekeinek.

Az osztokodás ekképen ment végbe: Egy-egy részre jutott

#### Pénz és ezüst marhából:

Közönséges tallér	114 drb
Görög tallér	103 drb
Uj leugyel Dutka	124 fr 38 pénz értékű
Három pénzes poltura	93 frt. 33 „ „
Dutka	100 drb
Rosz opuliai öt pénzes	78 drb
Rosz apró pénz	55 pénz értékű

A szatmári atyafiaknak (a Gyarmati árváknak) egy pohár, két ezüst kalán, négy bokor gyöngyös kapocs, ismét egy bokor és egy aranygyűrű.

A két részre, u. m. **Imre Deákné** és a **Tolnai János** árváinak számára jutott két pohár, 4 kalán, gyűrűk, egy párta, öv.

A szatmári atyafiaknak ismét egy szerdes török kaftán **Tolnainé** asszonyom és unokái számára két részre egy feje-tarka szőveg, egy török kárpit és egy zöld török kaftán

Egyéb ruha díb-dáb is három felé oszlott. A szatmári atyafiaknak egy szablya. A másik két részre is szablya, pallos.

Ónszerszámok is három felé oszlottak. Az armális Asszonynál maradt, úgy, hogy ha kivántatik, kiadja az atyafiaknak. A házat\* egyenlő akarattal adták el **Kun Ferencz** uramnak 500 frton.

**Borka** (Gyarmati **Borbála**) számára ami jutott, az maradtott Asszonynál, u. m. 110 frt **Aldemár**. Egy óntál, tiz talnejér, egy fedetlen kanna. Vagyon két tinó, abból is nem teszi (**Imre Deákné**) részletlenné.

A kézpénzvagyon tehát, a melyen megosztottak, hozzávetőleges számítás szerint 2314 frt volt. Ezen kivül voltak a néhány száz frtot érő ingóságok. Ennyi vagyonot hagyott hátra egy debreczeni főbíró a XVII. évszáz eiején.

Mindkét osztályos egyezségnek kulturtörténeti szempontból felette jellemző vonása, hogy az ingóságok között török divatu férfi ruhákat és háztartási cikkekkel találunk; török kaftánokat és török kárpitokat. Ugy látszik tehát, hogy mint az ország sok részében, főuraknál és köznemeseknél, polgároknál és jobbágyoknál, a debreczeniek között is elterjedt már ekkor a **törökösség**, amivel még **Bethlen Gábort** is vádolja némely életírója.

\*) Ugy tudom, hogy az a ház Czepléd-ú. feküdt. De később már **Piacz-Czepléd-utca** sarkon, a mai városháza déli részének a helyén ismét házak van. **Tolnai István**, **János** és **Gáspár**nak.

### A kulisszák mögöl.

— Fővárosi tudósítónktól. —

#### Szerencséhezó képeslevelezőlap.

A belvárosi szabadelpárti kör a minap ünnepelte volt elnökét, **Láng Lajost**, abból az alkalomból, hogy a király kereskedelmi miniszterre nevezte ki. Az estén zene is volt. **Banda Marci** muzsikált, a kinek varázslatos hegedűje csakhamar bensőségeljes hangulatot teremtett. A köszöntők elhangzottak és a tósztokat remiszczencziák elbeszélése váltotta fel.

— Ennek az esztendőnek az első napját Bécsben töltöttem — meséli **Láng Lajos**, az új miniszter. — **Pestre** visszatérőben a bécsi pályaudvaron egy kis lányka állott elibém. Képes kártyákat árulgatott. Megszántam és pár fillérért ezt a kártyát vettem meg tőle.

**Láng** erre nagy óvatossággal egy vasuti jegyhez hasonló kártyát vett ki a pénzes

jövetelét jelenté. Az idegen a férfit hivta s pár szót sugva, távozni igyekezett, mire **Patak Andris** izgatott lett s még otlétekor az arczába csapta mondójának, ho y:

— Nyomorult ember, hazudsz!

Tudva azonban, merről fuj a szél, lecsillapodott, hogy annál jobban elkeseredjen. — Iszonyu gondolatok bántották. Nem elég volt, hogy tulajdon vérei adóságokba s nyomorba kergették, most még valaki nyiltan inzultálja azt, a kit ő ugy bálványoz. Ez több, mit elviselhetett. Tudta bár, hogy neje, akiről a gyanusítás szólt, ártatlan minden dologban, mégis a naiv ember gyengének érezte magát, hogy szembeszáljon az áramlattal.

Nejének meg is mondta, hogy mivel gyanusítják, a mire csak azt felelte:

— S te hiszed?

Ez a felelet maga oly ártatlan és nyilt volt, hogy meggyőződhetett, hogy itt nem bűnössel, de a férjét mint tévelygőt szánó nővel van dolga.

Mind a mellett a férjét rendkívüli elhatározása nem hagyta nyugodni s a mi már a válságos állapota kezdetén megérlelődött benne most, hogy az incidens felszínre került, elrabolta akarat erejét s nem hagyta nyugodni, mig azt el nem mondá nejének.

A nő biztatta, ő mondta hát:

— Elza, haljunk meg — mondá a megrögzött fanatikus rajongásával hozzá — ott a tulvilágon tisztán és szabadon szeret-hetjük egymást. Nem bánt senki, nem áskálódik mi utánunk senki s nem is választ ott el semmi bennünket.

Majd szünet mulva hasonló vad rajongással beszélt a fiatal, fáradt szívű szerelmes a tulvilági boldogságról.

A bohó asszony pedig hitte mindazt, mert hatalmába került s szinte merengően nézve férjére, boldogan képzelve, hogy mégis milyen jó lesz neki meghalni s a másvilágon feltámadni.

— Nem bánom **Andris** — felfelé hát egyszerre ébredve — legyen, de ott is szeressük egymást nagyon.

— Nem bánod?

S revolvere után nyult a férfi, hogy két tiszta lélekkel, kik ezen a világon nem tudtak oly helyet találni, hogy nyugodtan önzetlenül szerethessék egymást, — leszámoljon.

Aki nem birt küzdeni a léttel, azt és szép nejét hamar leküzde két kis golyó.

**Papp Andor.**

# Darvas Testvérek

dúsan felszerelt női- és gyermek-felöltő áruházában Debreczen, főter, Hungária-kávészálla mellett. Ujdonságok női- és gyermek-felöltőkben, nap- és esőernyőkben, blousok, övök és nyakdíszek nagy választékban feltűnő olcsó árak mellett beszerezhetők

tárczájából. A kártya ezt a fölírást viselte: „Szerencsés utazást az 1902-ik esztendőre”. Majd így folytatta:

— Ezt a kártyát azóta talizmánként viselem. Ugy látszik, szerencsét hozó. Így, a mikor hazakerkeztem, egyik adósom jelentkezett, hogy a neki kölcsönzött ötszáz forintot visszavizesse. És a kártya varázsa egyébként is bevált...

Kézzel kézzel adódott a talizmán. Egyik-másik vendég erősen szorongatta, hátha szerencsét hoz, ha nem is miniszterséget.

#### Hazugság — parancsra.

A Ház folyosóján, a miniszteri szoba előtt álldógtunk. Ott volt Sturm Albert is, a kormánynak főhivatalosa. Ő vitte a szót és a körülöttük állók hallgatták mindenkor tebibincselő és szellemes előadását. A látóhatáron Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter hatalmas alakja bukkant föl.

Legutolsó beszéde óta, a mikor ránk fogta, hogy az újságban csak kilenczven százalék az igaz szó, most van először a Házban. A honvédelmi miniszter kaszáló lépteivel Sturm felé tart, a ki tudvalevőleg egyike azon keveseknek, a kiket a miniszter rendkívül szível és bizalmával kitüntet. Széles mosoly deríti Fejérváry arcát, a mikor Sturmhoz lép és vállát barátságosan megveregetvén, mondja:

— Na már megint akarna valami hazugságot írni! Mi?

Sturm tisztelettel meghajlik és nyomban válaszol.

— Ha megint parancsolja. Kegyelmes Uram!

Fejérváry néhány pillanatig megütözve tekint kedvenczére, azután a sikerült riport hatása alatt ő is hangos kacajra fakad.

#### Szereti a halat.

A magyar delegáció hadügyi albizottsága tartotta első ülését. A tanácskozás után Krieghammer közös hadügyminiszter a beszédjét kérte a gyorsírodától, hogy áttekinthesse, nehogy valamely hibával kerüljön a nyilvánosság elé. A beszédet elébe hozták és Krieghammer nyomban olvasásához fogott. Egyszerre csak felkiált: Mi ez? Mit jelentsen ez?

— Szeretem a halat.

A gyorsíroda főnöke, meg a revizorok a miniszterhez szaladnak, aki a szemükhöz tartja a beszédét, plajbászszal odabökvén arra a passzusra, amely arról szól, hogy Krieghammer ur szereti a halat.

Általános megrökönyödés. Senki sem tudja megfejtteni, hogy ez a kijelentés milyen módon került bele a hadügyminiszter beszédébe, annál kevésbé fejthető meg, mert hiszen tudvalevő dolog, hogy Krieghammer egy betűt sem tud magyarul.

Erre azután megindul a vizsgálat. Az eredeti sztenogramot hozzák elő. Végig betűzik. Ebben azonban a halról szóló nyilatkozat nincsen benne. Most azután a sztenogram íróját hívják elő, adja magyarázatát, hogyan került bele a beszédbe a miniszternek a halak iránt való szeretete. A hallásra ijedt gyorsíró erre előadja, hogy valamelyik kollégája aközben, hogy ő sztenogramját a gépelő kisasszonynak diktálta, valami megjegyzést intézett hozzá, amire ő azt válaszolta:

— Szeretem a halat.

A kisasszony azt vélvén, hogy ez is a kegyelmes ur beszédjéhez tartozik, szépen legépelte. Így került tehát a beszédbe.

Az epizód azzal végződött, hogy Krieghammer ur is harsány nevetésre fakadt.

#### A trónörökös kijelentése.

Három hete immár, hogy trónörökösünknek, Ferencz Ferdinánd királyi herceg-

nek neve a lapokban is, a magyar képviselőházban is és az osztrák reichsratban is szerepel. Nem lesz tehát érdektelen, ha most egyik kijelentését reprodukálom, a melyet tavaly tett Torontálban, a hol vadászaton egyik főurunknak volt a vendége.

A politikában uralkodó viszonyokról volt szó. A vita igen hosszan tartott. Közben azután a trónörökös ezt a kijelentést tette:

— Azok az urak odafönt Budapesten felejtik, hogy az én időm is el fog következni.

### Krónika.

#### Japan vendég Debreczenben.

Érdekes vendége van most Debreczennek. Shiratori dr., a jeddói egyetem tudós tanára érkezett a mi lélekben és szívből magyar városunk falai közé. A debreczeni professzorok társas összefüvetelt rendeztek tiszteletére az Angol Királynő helyiségében. Ott volt egy egész sereg professzor, akik leikes tósztokban ünnepelték a magyarbarát japán tudóst. A tósztok után megindult a beszélgetés árja. Közel a japán tudóshoz két városatyja professzor vitázott erősen.

— Akármit mondassz, fejezte be a vitát tüzesen az egyik, mégis kilehetne kerülni a pótdót!

— Pó-ta-dó — ütötte fel fejét dr. Shiratori. Ez érdekes szó. Magyar japáni hangzásu — eredete bizonyára benne van a mi nyelvünkben. Mit jelent ez?

Mikor megmagyarázták a jelentőségét, nevetve jegyezte meg.

Szinmagyar szó ez — nálunk még ismeretlen a jelentősége.

Boldog Japán — sóhajtott fel egy ház- és földbirtokos tanár — mennyire előbb állasz Debreczennél.

**A tanács angolul tanul.** A jövő héten az Angol gazdákat fogadja Debreczen város tanácsa. Kellő és illő szíveséggel. Hogy ez az ötven angol Debreczenbe jön, a tanács lázas hévvel adta magát az angol nyelv tanulásának. Simonffy podeszta például a tegnapi tanácsülést formális angol díkezióval nyitotta meg. A tanács tagjai lázasan figyeltek a beszédre, csak Hajdu Gyula zugott egymagában.

— Hát te nem tanulsz angolul? — kérdezte egyik szenátor kollégája.

— Nem!

— Hogy beszélsz hát akkor velük.

— Bur nyelven — vágta ki a rezet

Hajdu Gyula. — Én az érzelmeimet nem tagadom meg soha!

**A riporter ugrik!** A kávéházi törzsasztalnál tegnap két újság riportere diskurál. Az egyik látja, hogy kollégájának szerkesztője is megérkezett, elhatározta, hogy megtréfálja a fúrge gyereket.

— Tudjátok mi az újság, kiáltja?

— Nos.

— Letartóztattak egy ügyvédet!

— Becsületszavadra komolyan beszélsz, kérdé a fúrge riporter?

— Igen.

— A szerkesztő szigoruan néz riporterére, a ki veszi kabátját kalapját — és elrohan.

A tréfacsináló ifju pokolian mulat, de nem mutatja. És élvezete fokozódik. Látja, a mint a konkuráló laptárs szerkesztője is megmozdul s kutat — de látja, mint száguld a fúrge riporter, előbb a rendőrségre, aztán az ügyészséghez, a vizsgálóbírószághoz, aztán a tanfelügyelőséghez — de a letartóztatott ügyvédről sehol semmi hír.

Letörve, szárnyszegetten kullog be este 10 órakor a redakcióba — a hol lázas iz-

galommal várják. Busan ül le helyére — s csak annyit mond —

— Semmi — semmi!

A mint a dologhoz kezd, mint a kit villámcsapás ért, ugrik fel.

— Megvan!

A szerkesztőség tagjai diadalkiáltással tömörülnek mellé s lázasan lesik minden szavát.

— Hát a letartóztatott ügyvéd Weinberger Sándor dr. Hiszen tegnap beszéltem vele, mikor a kaszárnnyába bent. Ő maga mesélte, hogy becsukják tíz napra, mert nem jelentkezett a szemlén.

A másik perczben ki lett adva az utasítás, hogy a riporter czáfólo alakban írjon egy nem létező szenzációról. A riporter czáfolt és csak másnap reggel döbbsent meg, mikor a reggeli lapokat olvasta, hogy mit czáfolt le. Egy olyan szenzáció, a melyet senki sem tekintett szenzációnak.

### TÁRSAS ÉLET.

#### Séta.

Felhőtlen ott az ég,  
Harmatos ott a rét.  
Hárman sétálgattunk,  
Én, ő, meg a kadét.

Harmatos virágot  
Tépett egy marékka,  
Megosztottunk rajta  
Ketten a kadéttal.

S én azon tünődtem:  
— Oh, keserves légyott —  
Vinné el az ördög  
Innét a kadétot.

Farkas Imre.

#### Szerelmi vallomás.

— Egy esókért. —

Ott ült a hintaszékben. Hátra vetette magát s kényelmesen hajította a széket.

Szép két szemre folyton ott esüngött az Elemér arczán, picziny kis ajkai mosolyogva fogadták azt a kedves beszédet, amit ő hozzá tartott.

Iren szebb volt így, mint valaha. Játszott, tréfálgozott, nevetett s mindezt piczi kis szívéből, amely hevesebben dobogott, erősebben vert e boldog, e kedves pillanatban.

Elemér beszélt az időről, azután az állásáról, később a jövedelméről s legutóljára a házasságáról.

— Meg fogok nőszülni.

— Hát szerelmes.

— Ugy találja édes Iren, hogy a házassághoz szerelmem is kell.

— Ha a házasságban boldogságot, a boldogságban tartó örömet óhajt, megnyerheti ezt szerelmem nélkül?

— Elemér sietett válaszolni:

— Azt hiszem, hogy nem. De hát én is szerelmes vagyok.

Iren felkaczagott.

— Kinevet? ezért is kinevet. Hát maguk kis leányok mit várhatnak többet a férfitől, ha nem szeretett, forró szerelmet... Ezért is kinevet... Látja ez engem mélyen, nagyon bánt. Ugyan, ugyan, hát mit tenne skkor, ha most megállítanám a hinta széket, megragadnám hófehér picziny kezét s megcsókálnám azokat a nevető, kaczagó ajkakat!

— Ön ezt merészelné?

— Azt kérdeztem, hogy mit tenne?

— Iren e pillanatban felugrott a hinta székről és sértett önérzettel, csaknem haragos hangon válaszolta:

## Új óras-üzlet.

helyiségben (az ev. ref. nagytemplom jobb oldalán), ahol raktáron tartok legszebb kivitelű fali-, inga-, ébresztő- és valódi schweizi zsebórákat; javítok mindennemű órát, a legegyszerűbbtől a legcomplicáltabbig, egy évi jótállás mellett saját vezetésem alatt. Szükség esetén kérem bizalmát és pártfogását Kiváló tisztelettel: **WOLFRAM FERENCZ óras.**

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a jelenkor igényeinek megfelelő szolid nyitottam **Óras-üzletet és óra-javító műhelyt** Debreczenben, Egyháztér 3. sz. alatt a volt Éva Péter-féle bolt-

— A mamáért kiáltanék!  
 Elemér elkedvelenedett, kalapjáért nyult  
 a lemondás nehéz sóhaja tört ki kebléből.  
 — Isten vele drága kisasszony!  
 Irén merőben reá néz s aztán elkezdi magát.  
 — Bohó férfi ön Elemér — hiszen nincs  
 is itthon a mama.

## Politika.

**Az osztrák helyzet.** (Eredeti tudósítás.) Bécsből, az osztrák kormányhoz közel álló körökből, azt írják, hogy Körbernek sikerült volna az osztrák belső nehézségeket elhárítani és hogy most már biztosra vehető, hogy a Reichsrath május végéig a költségvetést el fogja intézni. Jó lesz, ha úgy lesz, bár mi még most sem tudunk hinni az osztrák belbékében, mely ideiglenesen csak akkor állna helyre, ha Körber Magyarországot, mint békeáldozatot tudná bemutatni. Ugyanaz a levelező folytatolag azt írja, hogy a kiegyezési alkudozások folytatását a magyar kormánynak kell majd kezdeményeznie. Körber most egyelőre Bécsben marad és csak május vége felé fog a delegációs udvari ebédekre Budapestre jönni és állítólag csak akkor fog a magyar miniszterelnökkel érintkezni, ha ez direkt fel fogja szólítani.

## ORSZÁGGYÜLÉS.

— A képviselőház ülése. —

**Elnök:** Apponyi Albert gróf.

A múlt ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után elnök bejelenti a Kuria ítéletét, mely szerint Enyedi Lukács tápéi mandátumát megsemmisítette. Ezután az interpellációs könyveket olvasták fel, mely szerint három interpelláció van bejelentve.

Napirend előtt

**Trausenfelz** Emil szász képviselő személyes kérdésben szólal fel. A költségvetés szavazásánál véletlenségből szavazott a többséggel, mert nem ült akkor a rendes helyén.

**Lengyel:** Mi közünk hozzá? (Derűtség.)

**Trausenfelz:** Mintán ez iránt több oldalról intéztetett hozzám kérdés, a tévedések eloszlátásául kijelentem, hogy a költségvetést nem szavazom meg.

**Nessi:** Fölötte örvendünk.

**Kossuth:** Pártja nevében kijelenti, hogy a névszerinti szavazás iránt beadott indítványukat visszavonják. Pártjának politikai tekintetben szüksége volt arra, hogy ma ülés legyen, miután pedig ennek szüksége nem forog fenn, indítványoktól elállanak. (Helyeslés.)

**Molnár Jenő:** Ez még sem járja. Szavazni kellene.

**Elnök:** Miután a névszerinti szavazás iránti indítványt visszavonták, felteszem a kérdést, tudomásul veszi-e a t. Ház Rátkay László és Bartha Ödön képviselők interpellációira adott miniszterelnöki választ? Igen, nem?

A Ház többsége a választ tudomásul veszi.

Ezután az interpellációkra került a sor.

**Kovács Pál** az eskütéri hid építésével nincs megelégedve s a következő interpellációt intézi a kereskedelemügyi miniszterhez:

Interpelláció a t. kereskedelmi miniszter urhoz az eskütéri hid veszélyeztetése tárgyában.

1. Van-e tudomása a t. miniszter urnak a napilapok közelmúlt számaiban foglalt azon közleményekről, amelyek szerint az eskütéri hid veszélyben forog.

2. Mennyiben felelnek meg a valóság-nak ezen hírlapi közlemények?

3. Milyen intézkedéseket szándékozik tenni a t. kereskedelmi miniszter ur ezen imminensnek mutatózó veszély elhárítására?

4. Szükséges lesz-e ebből kifolyólag az előirányzott költségeken felül póthitelt igénybe venni? Ha igen, mennyit? Az erre vonatkozó törvényjavaslatot mikor szándékozik a t. Háznak bemutatni?

Nincs megelégedve a belügyminiszterium ügyvezetésével sem, mert a főváros ügyeit igen lassan intézik el odafelel és ez irányban a következő interpellációt intézi a belügyminiszterhez:

Interpelláció a belügyminiszter urhoz a székesfőváros törvényhatóságának jóváhagyás végett felterjesztett határozatai kétséges elintézéséről tárgyában.

1. Van-e tudomása a t. belügyminiszter urnak arról, hogy a vezetése alatt álló miniszterium a székesfőváros törvényhatósága által jóváhagyás végett felterjesztett határozatai tárgyában feltűnően késedelmesen intézkedik, sőt számosak elintézését évek hosszú sora óta halogatja?

2. Hajlandó-e intézkedni, hogy különösen az ország első törvényhozásának ügyei, főleg az évek óta elintézetlenek sürgősen elővétessenek és érdemileg elintéztessenek?

**Széll Kálmán:** A fővárosnak vannak ügyei, felterjesztései nála, melyek még elintéztést nem nyertek. Amde ez azért van, mert azoknak tárgyalása hosszas, több fórumon kell átmennie. De olyan ügyeket, melyek sürgős elintézése híján a fővárosra nézve valami kár származhatna, azonnal elintézik. Ez lehet válasza a képviselőnek az utóbbi interpellációra, de megjegyzi, hogy az interpellációra vonatkozó adatait ne a lapokból, hanem illetékes forrásokból szerezzék be.

**Kovács:** A választ tudomásul veszi.

A Ház a választ tudomásul veszi.

**Nessi Pál:** Az ösmeretes kolozsvári katonai zászló felszentelése miatt intéz interpellációt a miniszterelnökhöz és honvédelmi miniszterhez.

1. Van-e tudomása a t. miniszterelnök urnak és a t. honvédelmi miniszter urnak arról, hogy a Kolozsvárott állomásozó 51-ik sz. gyalogezred a jövő hét valamelyik napján zászlószentelési ünnepet szándékozik tartani?

2. Van-e tudomása arról, hogy a felszentelendő zászlón a magyar állam czimere a kétfejű sas szárnyában az osztrák birodalom tartományai czimerével egyenrangúnak van feltüntetve?

3. Szándékozik-e haladéktalanul intézkedni az iránt, hogy állami önállóságunk ellen elkövetni szándékolt ezen merénylet megbiusittassék és szándékozik-e intézkedni, hogy czimerünknek az azt megillető hely mindenütt és minden téren egyszersmindkorra biztosítsák. (Helyeslés a szélsőbalon.)

**Láng Lajos** kereskedelemügyi miniszter: Engedje meg a Ház, hogy azonnal vá-

laszoljak a hozzám beadott interpellációra. (Halljuk! Halljuk!)

**Nessi:** Jó példával jár elő.

**Széll:** Én is azonnal válaszoltam! (Derűtség.)

**Láng Lajos:** Megnyugtatta a házat, hogy a baj nem olyan nagy, mint gondolják. A megfigyelések folytak most is és legközelebb ismét ankétot fog összehívni ez ügyben, hol az eddigi megfigyelések alapján megbeszéljük a további teendőket. Kéri válaszának tudomásul vételét. (Helyeslés.)

**Kovács:** A választ a maga részéről tudomásul veszi.

A Ház a választ egyhangulag tudomásul veszi.

**Széll Kálmán:** T. Ház! (Halljuk! Halljuk!)

Arra kérem a T. Házat, méltóztassék határozatilag kimondani, hogy június 4-ig a Ház érdemleges ülést nem tart. A szünet után első ülésen megállapítja a Ház a napi rendet. Az elnöknek azonban fentartják a jogát, hogy közben üléseket hívathasson össze, esetleges beadványok elintézéséért. (Helyeslés.)

**Elnök:** Felteszi a kérdést, hozzájárul-e a Ház?

A Ház a miniszterelnök indítványához egyhangulag hozzájárult.

**Elnök:** Más tárgy nem lévén, az ülést berekesztem.

A jegyzőkönyv hitelesítésekor az elnököt zajosan megéljenzették.

## A külügyminister bukása.

— Saját tudósítónktól. —

Az idei delegációk, melyeket a felhivatalosak előre rövideknek, unalmasoknak és szárazoknak jeleztek, nagyon is mozgalmasak és következményeikben is elég érdekesek lesznek.

A hadügyminiszter belebukhatik a jogtalan tengerészujonczozásba, sőt mint vádlott is kerülhet az országgyűlés elé; a külügyminiszter azonban máris megbukott és a ki a fogadások barátja, máris százat vagy még többet fogadhat egy ellen, hogy a jövő delegációban már nem gróf Goluchovszky Agenor fogja védeni a közös költségvetést.

A bukás oka az a nyilatkozat, melyet Goluchovszky a trónörökös londoni diszkisérére tárgyában tett. A külügyminiszter ur, a ki tudvalevőleg egyszersmind a császári ház minisztere, azt mondta, hogy a monarchiát a londoni koronázásnál csakis a trónörökös fogja képviselni; a diszkiséret senki és semmi és abszolúte nem jelent semmit.

A külügyminiszter ezt minden felsőbb felhatalmazás nélkül mondotta és nyilatkozatával úgy a királynál, mint a trónörökösnel nagy visszatetszést okozott; különösen az utóbbi egyenes sértésnek vette, hogy a császári ház minisztere az ő diszkiséréjét annyira leszólta.

Ő felsége a külügyminiszter előtt kifejezést is adott legfelsőbb elégedetlenségének és ilyesmi természetesen egyet jelent a miniszter ur menesztésével.

Természetes az is, hogy külügyminisztert nem bocsátanak el máról-holnapra

**Az Angol-Királynő-szállodában, az ünnep mindkét napján**  
 állandóan frissen csapolva **Dupla márcziusi és Dréher sör**  
 Kitűnő és nagyválasztékú villás reggeli. Vasárnap és hétfőn a Magyar Testvérek zenekarának hangversenye.  
 Iletes honyha. Tisztán kezelt italok. Minél tömegesebb látogatást kér;  
 tisztelettel:

**Hauer Bertalan.**

és hogy elbocsátása előtt tisztában kell lenni azzal is, hogy ki lesz az utód és így a miszter bukása nem holnap vagy holnapután fog nyilvánosságra kerülni, hanem esetleg csak hónapok múlva, de az nem változtat semmit azon a tényen, hogy Goluchowszky gróf ur két nap óta bukott ember és hogy ő maga ezt már ma is tudja, a mit lehangoltsága és egész magatartása már is igazol.

### Egyesületek.

**A nőegyletből.** A debreczeni jótékony nőegylet május 20-án, délelőtt 11 órakor árvaházának nagytermében választmányi ülést tart. Mivel ezen választmányi ülésen a május 25-én, délelőtt 11 órakor az árvaház nagytermében tartandó közgyűlést készítjük elő és sok fontos tárgy kerül megvitatás alá, van szerencsénk a választmányt tisztelettel meghívni. Debreczen, 1902 május 17. Veressné Szathmáry Teréz elnök, Kocz Ákos titkár.

**Csokonai szülőháza — kulturpalota helyett.** A nagyobb vidéki városok egymá után emelik a nagyszerűnél nagyobb szzerű kulturpalotákat, melyek elsősorban a közművelődési egyesületeknek, irodalmi társaságoknak adnak állandó otthonot, de azonkívül magukban foglalják a városi múzeumot, a nyilvános könyvtárat stb. *Szeged* példáját most *Arad* követi, a hol éppen a napokban döntött a Kölcsey egyesület a kulturpalota pályatervét fölött. A mi *Csokonai-Körünk* egyelőre kulturpalotáról nem is ábrándozik, nagyon meg volna elégedve, ha nem kellene bérhelyiségben meghúzódnia, egyik utcából a másikba költöznie, ha állandóan megtelepedhetnék és nagybecsű ereiként elhelyezhetnék a *Csokonai szülőházában*, melyet e célra kér és bizonynyat meg is nyer a várostól.

### KARCZOLATOK.

Zirczen a függetlenségi párt jelöltje volt.  
Éles No, a választási harc is elég éles vala!

A kereskedelemügyi miniszterium épületét komoly veszedelem fenyegeti.  
Lángot — fogott.

Hogy Lajos Viktor főherceg a Margitszigeten felszállott léghajóból magyarul kiáltotta volna le:  
— Éljen Magyarország!

Ez légből kapott koholmány.

A magyar kormányt megfútkasztatója fenyegeti.  
Láng van benne Széll-el.

Budapesten az eskütéri hid nem sikerült.  
El akar sülyedni — szegyenletében

Láng Lajos valódi pünkösdi miniszter, mert kétségkívül Láng nyelve van neki.

Csak aztán a minisztersége meg ne legyen — pünkösdi királyság.

### VIDÉK.

#### Hadház képviselőtestülete a rendezés tárgyában mailett —

A vármegyei gyűlés következtében határozta, mikor egyik esetben fényesen oltadára juttatja azt az elvi igazságot, hogy a szolgabírói székhelynek a járáshoz tartozó községek valamelyikében kell lenni, a másik esetben pedig ugyanazt fényesen agyonüti, csakugyan meghozta Hadházon az üdvös visszaharast. A tegnap, 15-én tartott községi képviselőgyűlés egyhangulag kimondta, hogy megindítja a mozgalmat a rendezet tanács visszaállítására. Egy nagy bizottságot küldött ki, melynek feladata lesz minden irányban tisztázni az eszmét s indokolt javaslatot terjeszteni annak miként való megvalósítására. Ebben a bizottságban a községi élet vezető emerei mindannyian benne vannak s legnagyobb valószínűséggel meg fogják találni az utat-módot arra nézve, hogy az üdvös eszme valósággá váljék s a szolgabírói székhely kérdésének a legutóbbi vármegyei határozattal el nem oltott, csak elfojtott parázsa Hadháza nézve egyszer s mindenkorra kialudjék.

**Tragikus temetés.** Megrendítő szerencsétlenség történt tegnapelőtt Nádaskon. Az esetet tudósítók a következőkben ismerteti: Beneda József oda való gazdaembert kísérték ki az ismerősök és rokonok az utolsó utra, a temetőbe. Benedáné, a ki negyvenkét esztendő telt el férjével boldog házasságban, nagyon zivéro vette a férje halálát s gyermekei aggódtak miatta, de nem tudták visszatartani, hogy a temetésnél meg ne jelenjen. Mikor a halottal a temetőbe kiértek s a koporsót leeresztették, Benedánét, a ki a sir szélén állott, szívészélhűdés érte s eszméletlenül bukott le a sirgödörbe. Leánya Vittinger Józsefné az anyja mellett állott a szerencsétlenség pillanatában és utána kapott az anyjának, de az öreg asszony őt is maga után rántotta. A fiatal asszony esés közben a fejét beleütötte egy ásóba, melynek éle mélyen befuródott az asszony fejébe. Benedánét nem tudták már eszméltre téríteni, Vittingerné azonban még él, de sérülése oly súlyos, hogy felgyógyulásához nincs semmi remény.

#### Családi dráma.

##### A per vége.

— Saját tudósítónktól. —

Véres családi dráma játszódott le a napokban Berencs községben, mely egy régi keletű családi perpatvarnak vetett véget. Lubinszki Mihály berencsi lakos évekkel ezelőtt férjhez adta a leányát Girák Sándor odaváló legényhez. Giráknak volt néhány száz forintja, amit nászülésekor kapott ki az árvaszékól. Ezt a pénzt, mivel Lubinszki a fiatakokat magánál tartotta, Girák átadta az apósának, hogy a gazdaságot, amit közösen műveltek, fejlesszék.

Egy évig békességben megvolt a két család, de azután Lubinszkiek terhére lett a veje s addig üldözte, míg végre Girák a feleségével elköltözött az apósa házából. Ekkor Girák a pénzt követelte vissza s Lubinszki

ígérte is, hogy visszaadja, de a fizetést huzta-halasztotta s végre is Girák per útján érvényesítette a követelését, amit a napokban jogérvényesen meg is nyert Girák ekkor elment az apósához és felszólította, hogy most már fizessen, ne tegye ki magát annak a szégyennek, hogy árveztessen nála.

E miatt heves szóváltás támadt az apó és vő között s amikor a perlekedés közben a vő kijelentette, hogy most már elárvezteti még az utolsó ingót is az apósának, Lubinszki baltát kapott fel és azzal támadt a vejére, aki azonban letépette az apóst és a baltát ki akarta csavarni a kezéből; ekkor oda futott az anyós is és egy nagy konyhacéssel hátra szarta a vejét. Giráknak még volt annyi ereje, hogy elvette a baltát s egy hatalmas csapást márt az após fejére, ezután pedig az anyósa után futott, akit szintén leütött, de akkorra a nagy vérvesztéstől elhagyta az ereje s ő is lebukott a földre.

A nagy lármára összefutott szomszédok Girákot első litolták a lakására. Az öreg Lubinszki másnap már belehalt a sérülésbe.

#### Gyanus olaszok.

— Saját tudósítónktól. —

Érdekes fogást csinált a napokban — mint tudósítók írja — a hunyadmegyei csendőrség egyik őrzárata. Szabaszián Antónió és Máriaó olasz bányamunkások a petrozsényi bányákban dolgoztak, honnan azonban a múlt héten elbocsátották őket. A két munkás gyalogszerrel el is indult a hegyeken keresztül Resiczára, hogy az ottani uradalom bányáiban munkát keressenek. Amint a hegyek között kóboroltak, egy csendőrőrzárattal találkoztak.

A két olasz gyanusnak tűnt fel a csendőrök előtt, akik igazolásra szólították fel őket. A két munkásnál nem volt egyéb irat, mint a bányatársulat bizonyítványa s az egyiknél volt még egy levél is, melyet Szabaszián pár nappal ezelőtt kapott az apjától Olaszországból. Ebben a levélben valami anarchistaszót fedezett fel a két csendőr. Szentül meg voltak győződve, hogy anarchistákkal van dolguk, vitték tehát a két olaszt, a kik különben egy szót sem tudnak magyarul, a csendőriaktanyára, onnan pedig a járásbíróshoz.

A járásbírósnál azután akadt valaki, aki az olasz nyelven írt levelet lefordította s ekkor kitűnt, hogy Szabasziánt az apja óva intette a levélben, hogy tartózkodjon az olyan emberektől, a kik anarchista eszméket forgatnak a fejükben. A két olaszt már majdnem szabadon eresztették, a mikor a régiebb körözölvelek átvizsgálása után kitérték, hogy a két munkás két évvel ezelőtt emberölésért volt körözve a slavoniai hatóságok által.

Ez a két ember ugyanis két évvel ezelőtt s horvátországi bányákban dolgozott s ekkor több társukkal együtt egy Masinovic nevű munkavezetőt leszurkalt s azután megszöktek. Azóta mindenfelé kerestették őket s most véletlenül kézre kerültek. Az esetől azonnal értesítették az ügyészséget.

#### Egyház és iskola.

A debreczeni siketnéma iskola ügyében méltánylandó mozgalom indult meg Debreczenben. Jótékony adakozók juttatnak kisebb-nagyobb összegeket Oláh Karoly városi tanácsnok kezéhez, aki az így beérkezett összege-

# Üzlet-átvétel!

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy a 18 év óta fennálló és legjobb hírnévnek örvendő

GUTTMANN JAKAB-féle czipő-üzletet

(Piac-utca 44. Dr. Ujfalussy-ház) átvettük s azt utonnan érkezett mindenféle divatos női-, férfi- és gyermek-czipőkkel a mai kor igényeinek teljesen felszereltük. A n. é. közönség b. pártfogását kérve, vagyunk

teljes tisztelettel: **Mandel és Társa**

üi-, íő- és gyermek-czipők nagy raktára  
Piac-utca 44. Dr. Ujfalussy-ház.

ket az iskola céljaira gyümölcsözteti. Hogy a mozgalom iránt való érdeklődést ébrentartsa, most csinos kis füzetben kiadta a váci siketnémák debreczeni szereplésének s az egész ünnepség leírását. A füzetet, amely az emberbarátokra nézve különösebb értékkel bír, ingyen juttatja el az érdeklődőknek.

**Ezerötszáz szülőt perelnek.** Kiss Albert ur a „Debreczen” tegnapi számában azt írja, hogy lapunk tegnapi számában megjelent „Ezerötszáz szülőt perelnek” című ujdonság támadás és hogy alaptalan. Nos hát igenis igaz a nélkül, hogy a javarész támadó szándékot vehetne ki a kérdéses ujdonságból. Ezerötszáz szülő nem fizetett valami kisebb összegű tanítói nyugdíj illetéket, a mit szintén tanpénz számba vesszünk. Ezt hajlja be most Onody Mihály polgári biztos. Tessék csak az I. kerületi kapitányságnál megkérdezni. Kár tehát érzékenykedni és az igazságot tagadni.

## Polgári iskola Debreczenben.

### A miniszteri döntés előtt.

Debreczen, május 18.

Debreczen az iskolák városa. Igy szeretjük emlegetni. De azért az iskolai évek kezdetén sok száz szülő tele van aggodalommal, hogy mit tegyen egyik másik iskolából kirekedt gyermekével?

Az iskolák városa tehát még mindig erősen rászorult arra, hogy tanintézeteknek számát szaporítsák és csak elismerés, dicséret illeti a debreczeni kereskedő társulatot, amely ebből a szaporításból áldozatkészségével veszi ki a maga részét és felállítja a Debreczenben régen nélkülözött polgári iskolát.

A kereskedő-társulat elhatározását a komoly tett követte. Szándékuk megvalósíthatására megtették a legszükségesebb lépéseket s a debreczeni polgári iskola ügye most a kultuszminiszter előtt van.

A kereskedő társulat kebeléből a napokban érdeklődtek a kultuszminiszteriumban a polgári iskola felől s azt az örvendetes értesítést nyerték, hogy a társulat kérelme nemcsak örvendetes meghallgatásra, de a kultuszminiszter budgetjének terhére anyagi támogatásra is talál.

A miniszteriumban különben meleg dicséret hangzott el a kereskedő-társulat buzgólkodása mellett s egyben kijelentették, hogy a polgári iskola felállításával a társulat Debreczen szabad királyi városát egy igen tekintélyes kiadástól szabadította meg. Mert ha a kereskedő-társulat a polgári iskolát most fel nem állítja, a miniszteriumból figyelmeztetik Debreczen városát törvényes kötelességeinek teljesítésére. Az pedig csakugyan nagyon sok pénzbe kerül a városnak.

A kereskedő-társulat megteszi a maga köteleességét, meghozza áldozatát a polgári iskoláért, de ez még legkevésbé sem jelenti azt, hogy a város megszabadult a polgári iskola gyámolításától. A kereskedő-társulat éppen azért, mert a

várost nagy költségtől szabadítja meg, a polgári iskola fenntartásához méltányos hozzájárulást, anyagi segítséget fog kérni. A város ezen kérelem elől csakugyan nem zárkozhat el, mert ha elárkózik, könnyen megesik, hogy rámarad a polgári iskola felállításának kötelezettsége.

A polgári iskolát, ha az előintézkedésekkel idejében rendben lehetnek, egyelőre négy osztálylyal, de a legnagyobb valószínűség szerint már szeptemberben megnyitja a kereskedő-társulat.

## Mulatságok.

**A városi dalegyület juniálisa.** Értesülésünk szerint a városi dalegyület a jövő hónap 5 ike körül válogatott műsorral fényes dal- és zeneestélyt rendez. Az előadandó darabok között több új pányanyertes mű van melyek a Tiszavidéki Dalosszövetség pályázatán nyertek kitüntetést.

**A Pétőfi-dalkör tavaszi dalestélye.** A múlt évben tartott tavaszi dalestélyről elmaradt néhai boldogemlékü Dajna Bandi híres cigány gondolkás játéka, melyet Dajna Bandi az idén ígért kipótolni. Ez azonban nem lévén lehetséges, a Pétőfi-dalkör Boka Józsit, a híres Boka Károly fiát szándékozik a folyó évi tavaszi dalestélyére meghívni, egy pár szép igazi magyar darab eljátszására. A dalestély június hó vége fele lesz.

**A Polgári-kör nyári mulatsága.** A Polgári-kör tegnap délután 4 órakor tartotta első választmányi ülését új körhelyiségében, Piacz-utcában, s ez alkalommal kimondták, hogy az évenként szokásos nyári mulatságot ez évben csak Augusztus hóban tartják meg a nagyerdei vígadóban. A mulatság, mely magyaros kedélyességre és fesztelen vidámsággal szokott kitűnni, valószínűleg Augusztus 2-ik napján fog megtartatni. A részletekről annak idején pontosan értesíteni fogjuk olvasóinkat.

## SZÍNHÁZ.

### A mérges csizma.

Egy vidéki színpadon történt, Bánk bán előadása közben. Mikor Ottó leakarta szurni Biberchot, odakapott az oldalához, de csak akkor vette észre hogy a kardot kinn felejtette a kúriásszák mögött. Ijedten állott meg. Szegény ember vizzel főz. Ottó is segített magán, ahogy éppen lehetett. A helyze: különben is nagyon kecses volt: Biberach éppen háttal állott hozzá. Megrugta tehát ott, ahol a legkevésbé nemesebb részt sérthette meg benne és ráordított:

— Halj meg álnok kigyó!

Biberach az orrára esett e nem várt támadástól, aztán baldokolva hörögte:

— Hah! Mérgezett volt a csizma! Meghalok!

És meghalt.

**A zenede műkedvelő előadása.** Érdekesnek és tartalmasnak ígérkező műkedvelőelőadással egybekötött zeneestélyt készül rendezni e hó 24-ikén szombaton a debreczeni zenede. Tanári nyugdíjintézetének javára rendezi

az estélyt, a mely érdekessége mellett a jótékony cél miatt is megérdemli a legnagyobb pártolást. A program a következő:

Ünnepi megnyitó. Horváth Gézától. Két zongorán előadják: Harsányi Margit és Békési Anna. Magánjelenet. Előadja: Szüts Margit. A vidámság. Keringő-rondó, énekkettős. Gumbert Nándortól. Énekkettős a „Kunok” című dalműből. Cászár Györgytől. Zongorakiséret mellett éneklük: Bognár Matild és Fábán Juliska. Kilencedik hegedűverseny. Adagio-Rondo. Beriot Károlytól. Zongorakiséret mellett előadja: Weszprémy Andor. — *A végrehajtó.* Eredeti vigjáték egy felvonásban. Irta: Ábrányi Emil. Személyek: Özv. Majorné, Raics Erzsike. Birike, a fogadott leánya, Zalay Ilona. Fehérvári Nándor, köz- és váltoügyvéd, Pirkler Ernő. Szaday Lajos, Nagy István. Csaby Gáspár, bírósági végrehajtó, Miron Gerő Koppants Ferenc, Csáthy Dezső. Náni, szakácsné özvegy Majornénál, Fried Gizella. Történik Budapesten özv. Majorné lakásán. Idő jelenkor. Az előadás végeztével táncmulatság. Helyárak: Kör- és zártszék: 2 korona. Másodrendű zártszék: 1 korona 50 fillér. Bemeneti-jegy 1 korona. Jegyek előre válthatók Tóth Béla zenedei pénztáros úr győgyszertárában és estve a pénztárnál.

**Makó Lajos és színtársulata.** Komjáthy János színigazgatót a debreczeni színházi bizottság, eltávozása alkalmával banketten bucsuztatta el. Volt ezen a banketten színházi közönség is, színügyi bizottsági tag is — de a melegség, a melynek pedig az ilyes alkalmi dolgokat át kell hatni — sehol sem volt feltalálható. A debreczeni író világ, a mely ettől a bankettől távol tartotta magát, megfogja mutatni, milyen melegséggel mindennél imponálóbb művészet iránti szeretettel keil körüvenni a művészetet, már tudniillik, ha az megérdemli. Makó Lajos és társulata tiszteletére az őszi bevonuláskor egy nagyszabású lakomát rendez a társadalom belevonásával. E végből még a nyár folyamán egy monstre rendező bizottságot alakot, a mely az előkészületeket fogja megtenni. Szóval Makó Lajos a bizalom jegyében ül bele a debreczeni színház direktori székébe.

### Műkedvelőelőadás Nagy-Létán.

Sikerült jótékonycélu műkedvelő előadást rendezett a nagylétai ifjuság e hó 11-én a Korona szálló udvarhelyiségében. Szígheti egyik legkittünőbb alkotása, a „Liionofi” került színre s igazán dilettánsoktól nem várt hozzáértéssel adták elő. A főszerepeket Köhalmi Margit és Iona, Wechsberg János, Kovásznay Ákos, Korcsmáros László, Vaday Sándor, Szilagyi Mihály játszották. A darab rendezése és betámasztása körül Kovásznay Ákos, Nagy-Léta főjegyzője szerzett babérokat. Az előadást hajnalig tartó tánczvigalom zárta be.

## UJDONSÁGOK.

### Tékozló fiu.

### Meglopta a szüleit.

Debreczen, május 18.

Csodálatos dolog sz, a pedagógusok sokat irtak már róla, hogy a legkomolyabb, legszigorubb életnézeteket valló család egyik másik sorjában néha annyira kitör a könnyelműség láza, hogy fektelenségével megdöbent mindenkit. Szigoru elvei vannak

# Halmágyi Sámuel

női felöltök legnagyobb áruházába megérkeztek óriási nagy választékban: napernyők, blouzok, övek, nyakdiszkek és rendkívüli olcsó árak mellett lesznek a árusítva.

például az apának, jó nevelést ad gyermekeinek az anya, megvan minden kényelem, minden mód a boldog élethez, a fiu azonban egyszer csak elveszti józan esztét s még a bűnös dologtól sem riad vissza.

A fiuk könyel-űsége nagy bánatot okoz most egy közismert, tekintélyes, vagyonos debreczeni családnak. Egyik ismert debreczeni sertéshizlálóról van szó, aki anyagi helyzeténél fogva is gyermekeit a leggondosabb nevelésben részesítette. És tizennégy éves fia mégis a bűn útjára tévedt. Nem idegen pénzhez nyult, az apjától lopott, — de hát a lopás személyválogatás nélkül is bűn.

Ugy történt a dolog, hogy a tizennégy esztendőes gyerek, aki egyik debreczeni középiskolának nem is a legrosszabb tanulója, most tölti a pünkösdi vakációját. Pajtásaival szórakozott vagy két napon át. Regényes dolgokról beszélhettek, nagyon felizgulhatott a fiu fantáziája. Elég az ahhoz, hogy tegnap apjának pénzszekrényéből kilopott 2200 koronát és aztán eltűnt a háztól.

Az apa déltájban vette észre a dolgot. Nem ütött zajt, hanem egy ismerősével kocsira ült és sorra járta a város összes mulató helyeit. Késő estig kocsizott, de a fiu-nak nem akadt nyomára. Ebből azt következtetni, hogy a fiu Debreczenből is megszökött. Piros pünkösdi napjára mindenesetre kellemes ajándékban részesítette a rossz fiu szüleit. A bánatos apa azt hiszi, hogy a fiu, ha a pénzt elpocsékolta, haza kerül, lehet azonban, hogy majd nyílttéri hirdetésekkel kell haza cizálni, amely úgy végződik: „Gyere haza, minden meg van bocsátva.”

Mert hát az apai meleg szív még a tékozló fiut sem tudja elszakítani magától örökre!

### Japán tudós Debreczenben.

Debreczen, május 17.

Érdekes vendége van Debreczennek. A messze kelet egy hatalmas, világpolitikai tényezővé vált országának, a Japán-szigeteknek egy hatalmas és fényes képességű fia kereste fel Debreczent magyarországi tartózkodása alkalmából.

Tegnap este érkezett meg a gyorsvonaton, Balassa József dr., a hírneves nyelvtudós tanárral egyetemben, aki évekké ezelőtt 4 éven át volt tanára a debreczeni reáliskolának, Shiratori dr. Ez alkalomból Debreczenbe érkezett Pröhle Vilmos dr. nyiregyházi tanár is, aki fiatal kora daczára egyike a magyarországi első nyelvtudósoknak. Ő ugyanis az egyedüli magyar ember, aki a japán nyelvet beszéli. Kuriozumként itt megemlítjük, hogy Magyarországon ugyancsak magyar ember ajkáról Debreczenben hangzott el legelőször japán nyelvű beszéd, amit Pröhle dr. mondott el, mikor Shiratori tanárt felköszöntötte.

Este nyolcz órákor, Kardos Albert dr. a Csokonai irodalmi kör agilis titkárja bankettet rendezett a vendég tiszteletére, melyen számos meghívott vendégtanár jelent meg. Jelen volt továbbá Szél Farkas táblai tanácselnök, a jeles tudós is. Vacsora után az első toasztot Pröhle Vilmos dr. mondta magyar nyelven, a japán vendéget éltetve, majd Shiratori tanár mondta el neki választást japán nyelven, amit Pröhle dr. magyarra fordított. A japán tudós Magyarországot élte és kívánta, hogy Debreczen város közönsége tízezer esztendeig éljen. Utána Csiky Lajos theol. kad. tanár mondott tartalmas szép beszédet, majd Váradi Károly piarista rendfőnök bes. élt igen szépen, Balassa József tanárt éltetve, ő lévén az, aki az exo-

tikus vendéget Debreczenbe hozta. Utána mély csöndben Shiratori tanár mondott egy magyar nyelvű toasztot és noha csak három hónap óta időzik Budapesten, igen szépen mondta el, amit mondani akart. A beszéd töredezett magyarsággal a következő volt:

Uraim! Három hónap óta vagyok Pesten és ez alatt folyton magyarul tanultam. A magyar nyelv nekem nehéz, de nem nehéz olvasni, a miért is most sok magyar könyvet olvasok. (Élvezés.) Amikor még Japánban voltam, a magyar történelmet és viszonyokat tanulmányoztam, de a magyar nyelv nagyon nehéz volt, sokkal nehezebb a német, angol vagy francia. Most már tudok tiszta magyar nyelvű könyveket olvasni és rám nézve semmi sem kellemesebb, mint a tiszta magyar nyelvet beszélni vagy olvasni. Örvendek, hogy ma este olyan előkelő urakat ismerek meg Debreczenben. Különösen igen kellemes rám nézve, hogy egy japánul beszélő urat ismertem meg önök között. Ő az első magyar ember, aki japánul beszélni tud, viszont én vagyok az első japán, aki magyarul beszél. Köszönetet mondok önöknek ezért a szíves fogadtatásért és kívánok sok boldogságot Magyarországnak. (Élvezés.)

Ezután Pröhle dr. mondott egy japán nyelvű felköszöntőt, amit a társaság nagy tetszése mellett Shiratori tanár fordított magyarra.

Még számos igen szép felköszöntő hangzott el, amíg a késő éjjeli órákban a társaság feloszlott.

### \* Pünkösdi istentiszteletek.

A pünkösdi ünnepek alatt az istentiszteletek az *ev. ref. templomokban* a következő sorrendben tartatnak meg: *Ünnep első napján.* (Délelőtt.) Nagytemplomban Dicsőfi József lelkész. Kistemplomban Szabó Bertalan s. lelkész. Ujtemplomban Mitrovics Gyula lelkész. Ispotálytemplomban K. Tóth Kálmán lelkész. Csapókertben Kovacs János népiskolai felügyelő. Szegényházban Hajdu Zsigmond püspöki titkár. (Délután.) Nagytemplomban Biró Ferencz 4. éves hittanhallgató. Kistemplomban Papp Lajos főiskolai szénior. Ujtemplomban Kiss Tamás esk. felügyelő. Csapókertben Nánássy Lajos esk. felügyelő. *Ünnep második napján* (Délelőtt.) Nagytemplomban Papp Lajos főiskolai szénior. Kistemplomban Kiss Tamás esküdt felügyelő. Ujtemplomban Nánássy Lajos esk. felügyelő. Ispotálytemplomban Biró Ferencz 4. éves hittanhallgató. (Délután.) Nagytemplomban Nánássy Lajos esk. felügy. Kistemplomban Biró Ferencz 4. éves hittanhallgató. Ujtemplomban Papp Lajos főisk. szénior. Ispotálytemplomban Kiss Tamás esk. felügyelő. — *A róm. kath. templomban* reggel 6 órákor szent mise, tartja Pák Emil. 7 órákor szent mise, tartja Nyári Ignác. 8 órákor szent mise a gymn. növendékek részére. 9 órákor nagymise, melyet dr. Wolafka Nándor v. püspök, prépost-plébános, kanonok czelebrál segédlettel, utána szent beszédet mond ugyanő.  $\frac{3}{4}$  11 órákor szent mise a Svetits-zárda s az elemi iskolák részére tartja Molnár K. Dezső

h. igazgató.  $\frac{1}{2}$  12 órákor szent misét mond Brösztel Lajos. Délután 3 órákor Vecsernye. 5 órákor Szent József társulat hónapos ájtatossága, körmenettel.  $\frac{1}{2}$  6 órákor Rózsafüzér. 6 órákor májusi ájtatosság. Pünkösdi hétfőjén reggel 6 órákor szent mise, tartja Pák Emil. 7 órákor szent mise, tartja Szabó István, 8 órákor szent mise, melyet dr. Wolafka Nándor v. püspök, prépost-kanonok, plébános czelebrál segédlettel, utána szent beszédet mond Nagy Vilmos tanár.  $\frac{3}{4}$  11 órákor szent mise a Svetits-zárda s az elemi iskolák részére tartja Molnár K. Dezső h. igazgató.  $\frac{1}{2}$  12 órákor szent misét mond Nyári Ignác. Délután 3 órákor Lytánia.  $\frac{1}{2}$  6 órákor Rózsafüzér. 6 órákor májusi ájtatosság. — *A ágost. hitv. ev. templomban* Pünkösdi mindkét napján d. e. 10 órákor és d. u. 3 órákor Materny Lajos főesperes tart istentiszteletet. Mindkét napon a délelőtti istentisztelet után urvacsora-osztás. — *A gör. kath. kápolnában* reggel 6 órákor reggeli istentisztelet, délelőtt 9 órákor szent mise, délután 3 órákor vecsernye, 4 órákor rózsafüzér ájtatosság.

\* **A gazda bánata.** Nagy a keserve Nagy Sándor tanyai lakosnak: ellopták legdrágább kincsét, a féltékenyen őrzött lovát. Kis családjának azzal kereste meg a mindennapi kenyeret és valami gonos lóköltő ellopta, megfosztva ezáltal gazdájától a kenyérkereset módját. A rendőrségen megnyugtatták a neki busult embert, rövidesen előkerítik a lovát, mert könnyű lesz megtalálni, hiszen mind a két szemére vak.

\* **Debreczen menyasszonyai és vőlegényei.** Lapunkban legutóbb közölt k mutatas óta jegyet váltottak a következők: Lovas Endre ev. ref. földbirtokos Horvát Erzsébettel ev. ref., Nagy János ev. ref. napszámos Kis Eszterrel ev. ref., Andirkó Imre ev. ref. napszámos Gyöngyössi Eszterrel ev. ref., Vedres József ev. ref. kőmivességéd Percze Rózával ev. ref., Hüse János ev. ref. hentesmester Szilágyi Erzsébettel ev. ref., Ferkó Gyula g. kath. máv. kárpitos Orbán Erzsébettel ev. ref., dr. Árcay Béla ev. ref. Miklósy Annával ev. ref., Beke István ev. ref. kisbirtokos Erdő Zsuzsánnával ev. ref. és Pipó Imre ev. ref. napszámos Seres Eszterrel ev. ref.

\* **Értesítés.** Rácz Béla bankirodáját Debreczen, Csapó utca 12. szám alá helyezte át. Pénzkölcsönöket gyorsan megszerez betáblázásra, esetleg személyhitelre és. Többféle tartozásokat — az ingatlan felértékéig — egy helyre konvertál. Töketörlesztéses kölcsönöket, mellékutczákban levő nagyobb bérházakra is, valamint földbirtokokra a legolcsóbb kamatra kieszközöl. Takarékpénztárban 6 éven át könyvelői minőségben szerzett tapasztalatai, valamint ez ideig létesített 19 pénzintézetteli összekötése által azon reményt nyújtja megbízóinak, hogy az általa felvett kölcsönügyeket a legjobban és biztosan elintézheti. Bővebb magyarázatokkal bárkinek Csapó utca 12. szám alatt, a keresztpületben levő irodájában készséggel szolgál.

## A Debreczeni I. Temetkezési-Egylet,

János mint egyleti igazgatók működése alatt áll. Felhívjuk az érdemes nagy közönség figyelmét ezen ujonnan alakult szövetkezetre, hogy ezt mint **jótekingó** együletet minél tömegesebben támogassák. Az egylet tagja lehet bárki, úgy férfi mint nő, a 20 évtől 60 évig. Beiratkozni lehet az **egyleti pénztárnok** Varjassy Gyula a kosárkötő üzletében, (Bika szállodával szemben). A szövetkezet 200 kor segítyt ad az elhalálozott tag temetésére, az illető létszám mellett. Beiratási-díj 2 kor., a tagkönyvecské ára 20 fillér. Továbbá csak akkor fizetendő 20 fillér, ha a beiratkozott tagok közül haláleset történik.

melynek Dobieczy Sándor országgyűlési képviselő védnöke s diszelnöke, dr. Király Péter ügyvéd, egyleti jogtanácsos s igazgató, Varjassy Gyula pénztárnok, Kánya Lajos és Iktódy

\* **Esküvő.** E hó 15-én vezette oltárhoz Bihary Károly Szabó Juliánát. Násznagyok voltak dr. Szentpály Béni és Orosz Endre. Az igaz szerelemből kötött frigyhez számosan kívántak szerencsét.

\* **A tegnapi halottak.** Debreczen város területén a tegnapi napon a közetkező halálesetek fordultak elő: Fiedler Mária 12 hónapos csecsemő, Csokonai-utca 44. Vadász László 42 éves zenész, Erzsébet-ut 5. Nagy Juliánna 14 hónapos csecsemő, Csapó kert 11. Zsák Emil 15 napos csecsemő, Vigkedvű Mihály-utca 29. Özv. Juhász Józsefné 80 éves, Vendég-utca 20.

\* **A szabadságszobor felírása.** A szabadságszobor márvány táblájára a 12 tagú bizottság és a Csokonai kör néhány tagja a következő feliratot ajánlja:

*A magyar szabadság  
dicsőségére!*

*Debreczen város közönsége.*

Azt hisszük, e rövid és tömör feliratban minden benne foglaltatik és emellett megérti a legegyszerűbb gondolkozásu magyar ember is, amennyiben a magyar szabadság már átment a nép vérébe. Megjegyezzük, hogy ez az emlék nem szabadságharczi, hanem csak szabadság emlék.

\* **Nagy idők tanuja.** Idősb Katona Antal halálával ismét kevesebb egygyel azoknak száma, kik átküzdötték a 48—49-iki szabadságharcot. Katona Antal mint őrmester részt vett még az 59. és 66-iki hadjáratban is. Halálát feleségén kívül hét gyermeke gyászolja. Temetése f. hó 18-án d. u. 5 órakor lesz. Hüvelyes-utca 3. számú háznál tartandó rövid ima után a Hatvan-utcai temetőben helyezik örök nyugalomra.

\* **Apponyi Albert — és Bakonyi Samu.** Szenvedelmes, viharos ülése volt tegnap a képviselőháznak, a mint az lapunk tegnapi számában olvasható volt. Az ellenzék egész viharát zudította a tiltakozásnak Széll Kálmán felé azért, mert a delegáció tegnapi üléséből gróf Szapáry Gyula a saját kezdeményezéséből kizárta a függetlenségi képviselőket. A vita kellő közepén a házszabályokhoz kért szót Bakonyi Samu Debreczen II-ik kerületének képviselője, de Apponyi Albert gróf elnök megvonta tőle a szót. A parlament elnökének ez a ténye kellemetlen reczenzust keltett, de annál szívesebben vette tudomásul mindenki azt a megleghangu elismerő nyilatkozatot, a melyet Apponyi gróf a gyűlés végén tett. A nyilatkozat így hangzik:

„A mi a szólásjognak Bakonyi Samutól való megvonását illeti, az semmiképen sem tartalmaz kicsinylést Bakonyira nézve, hiszen Bakonyi magvas, tárgyilagos és magas színvonalon álló nyilatkozatait már többször hallottuk és őt szívesen meghallgatjuk. De szólónak ragaszkodni kell a házszabályokhoz.“

Illetékes helyről való méltó elismerése ez Bakonyi Samu parlamenti működésének.

\* **Elfogott tolvaj.** Lopás miatt országosan körözötték Király György hetest. Büne az, hogy Réz József debreczeni lakostól, ki egyidőben gazdája volt, körülbelül ötven koronát lopott. A körözvény megérkezett Mátészalkára is, a hová Király György a lopás után menekült. Az ottani csendőrség felismerte benne a körözött tolvajt, kérdőre vonta, mire Király beismerte, hogy ő az, akit keresnek. A bűnös utra tért hetest Debreczenbe hozzák és átadják a kir. ügyésznek.

\* **Adókedvezmény az ingatlan birtokosoknak.** A most folyó adókiutés alkalmából az adózó polgárság egyik tekintélyes részét — az ingatlan birtokosokat — érdeklő rendeletet adott ki a pénzügyminiszter. A rendelet az 1883. évi XLIV. törvényekben biztosított azt a kedvezményt, hogy az általános jövedelmi pótdó kiutésénél a bekebelezett kölcsönök zálogjogilag biztosított kamatainak 10 százaléka számításba véssék: kiterjeszti azokra a váltó kölcsönökre is illetőleg azok kamataira, amelyek a jelzálogos kölcsönökhöz hasonlóan telekkönyvileg biztosítva vannak a hitelező részére. — A rendelet már az 1902. évre kivetett általános jövedelmi pótdónál figyelembe veendő, ha az ingatlan birtokos a fennálló kamattartozást legkésőbb július hó végéig bevallja, illetőleg a jelzett időn belül a kivetett adót felebevezéssel megtámadja.

\* **Alapítók emléke.** A „debreczeni ev. ref. Főiskolai Énekkar“ néhai boldog emlékeztető Dobray István és Kovács Zsuzsanna alapítók emlékeztetere 1902. évi május hó 22-én csütörtökön, a „Főiskola Énekkerem“-ben évfordulati ünnepélyt rendez. Kezdeté délután 5 órakor. Műsor: 1. Gyászének. Szerdahelyitől. 2. Megnyitóbeszéd nagytiszteletű Dr. Erdős József theol. professor, énekkari felügyelő tanár úrtól. Jutalmazottak megnevezése. 3. Szerenád. Beckertől. 4. Régi kurucz nóták. Káldytól. 5. Kossuth induló. Mértytől.

\* **Debreczen 200 év előtt.** Ilyen címmel a minap érdekes füzet került ki a sajtó alá. Zoltai Lajos városi levéltárnok tollából. Zoltai eme munkájában Debreczen 1650—1730 közé eső életéből egy kiváló gazdaság-történelem tanár, a „Magyar gazdaságtörténelmi szemle“ szerkesztőjének bírálata szerint olyan „igen becses adatokat“ hoz felszínre és ösmertet, hogy azokat nem fogja mellőzhetni a szaktudomány, amely a magyar mezőgazdaság történetével foglalkozik. „Mi is a legmelegebben ajánljuk Zoltai eme friss munkáját a közönség figyelmébe. Ára 50 fillér. Megszerezhető a szerzőnél, valamint könyvtárusi uton is.“

\* **Vesztett ebek a debreczeni határban.** A hajdu szoboszlói rendőrkapitányság arról értesítette a debreczeni főkapitányságot, hogy a Szoboszlóval határos debreczeni tanyákról nap-nap után csatangolnak át vestett ebek a szoboszlói határba, sőt néha-néha Szoboszlóra is. Ugy látszik, hogy a mi lovasrendőrségünk amely különben időtlen idők óta mióta, fej nélküli testület, nem sokat törődik a kóbor kutyákkal és a külterületek biztonságával. A szoboszlói kapitányság értesítése szerint több vestett ebet bunkóztak

le a szoboszlói határban. Bockó főkapitány a mezőrendőrkapitányság utján fog erélyes intézkedést kiadni a veszedelmes állatok megtizedelése iránt.

\* **A Korona vendéglő átvétele.** Zech József, kinek neve nem ismeretlen azok előtt, kik az izletes konyhát, meg a jó bort kedvelik, átvette a Korona vendéglőt és azt május hó 18-án nyitja meg. Zechnél minden nap friss csapolásu sört és válogatott reggelit kapunk. A híres martinikai bor (Török Gábor féle) a Korona vendéglőben legolcsóbban kapható.

\* **Gyilkost keresnek.** Gyilkost keres a csendőrség ma reggel óta. A solymári csendőrsparancsnok távirattal jelentette, hogy a csütörtökről péntekre forduló éjszaka Solymár határában, a Szarvas-csárdában meggyilkoltak egy kintornást. Az áldozat kilétét nem tudják, de ismeretlen a gyilkos is, aki a véres tett elkövetése után a főváros felé menekült. Személyleírását a csendőrök a következőkben állapították meg: 28—30 évesnek látszó csavargó, termete magas, bajusza és haja vörös, szakálla vörös és tuskés, háta hajlott, válla előre áll. Sem azt, hogy a gyilkosságot melyek körülmények között követte el, sem a gyilkosság okát a csendőrség táviratban nem közli. A detektívek a gyilkost keresik.

\* **Női zenekar a Magyar Király kávéházban.** A szórakoztató helyek közt most bizonyára a Magyar Király kávéház az, ahol a legjobban elszórakozhatik a közönség. Itt játszik állandóan a fővárosi női zenekar, mely esténként rengeteg hallgatóságot vonz a kávéházba. A női zenekar még csak ma és holnap este már utoljára játszik.

A „Dongó“, ez a kedvelt helyi élezt-lap, új művészies czimlappal jelent meg, amelyet Jeney, a jeles fővárosi karikatura rajzoló rajzolt. A kedvelt lap értékét a művészi kivitelü rajz fokozza.

\* **A „Hazai“** Általános Biztosító Részvénytársaság debreczeni kerületi felügyelősege irodahelyiségeit f. hó 15-étől kezdve Piacz utca, Hungaria épület Weichinger féle ház II. emeletére helyezte át, hol is a magyar biztosító közönségnek tűz és jégbiztosítások felvétele végett mindenkor készségesen rendelkezésére áll. Pongrácz Gyula, kerületi főnök.

\* **Elfogott betörő.** Napok óta lázas tevékenységet fejt ki a rendőrség, hogy a városszerte garázdálkodó besurranó tolvajok nyomára jöhessenek. A széles m. derben megindított nyomozás már is eredményre vezetett, mert a több tagból álló bandának egyik tagját sikerült elfogni és letartóztatni. Az elfogott tolvaj Tóth Sándor hely- és foglalkozás nélküli kőműves segéd, a ki állítólag Szatmárra való és csak két napja van Debreczenben. A tolvaj egy közrendőrnek tünt fel először, a ki a zsúbvásár téren végezte kötelességét. A női ruhákat áruló idegen arcz gyanusnak tünt fel előtte, igazolásra szólította fel Tóth látható zavarba jött, a rendőr faggatásaira kitérő feleletet adott s írásai, mivel kilétét igazolhatta volna — nem voltak. A rendőr erre felszólította,

Az ujonnan berendezett

„**Otthon**“ étterem, söresarnok és kávéházat

ismert termelőktől vásárolt természetes boraim, kiváló gondnal kezelt kóser konyhám, továbbá legfinomabb kávéházi italok és saját felügyeletem alatt álló figyelmes kiszolgálással óhajtom és remélem a nagyérdemű közönség megelégedését kiérdemelni.

(a Sas-utczán), mely áldozatot nem kimélve fényesen rendeztem be. f. hó 18-án. azaz Pünköst első napján megnyitóm. Előnyösen kényelmesen berendezett éttermem, leg-  
Üzlethelyiségem megtekintését kérem kiváló tisztelettel: **ROSENBERG SIMON.**

(a Sas-utczán), mely áldozatot nem kimélve fényesen rendeztem be. f. hó 18-án. azaz Pünköst első napján megnyitóm. Előnyösen kényelmesen berendezett éttermem, leg-  
Üzlethelyiségem megtekintését kérem kiváló tisztelettel: **ROSENBERG SIMON.**

hogy kövesse őt a központra, ahova el is indultak. A bűnügyi osztálynál ezalatt Nagy Mártonné Eötvös-utca 37. és Kálmánczy Gaborné 17. sz. alatti lakosok jelentették, hogy az éj folyamán a padlásra teregeteit ruháit ellopták. A rendőr által előállított Tóth Sándornál levő ruhák közt felismerték elveszett ruháikat. Tóth látva, hogy további tagadása mitsem használna, beismerte a lopást, de azt erősen tagadja, hogy neki czinkostársai volnának és hogy e két lopáson kívül mást is elkövetett volna. A rendőrség táviratilag kérdezősködött a szatmári rendőrségtől Tóth Sándor előlétele után. A válasz megérkezéig Tóth Sándort fogva tartják.

\* **Dicséretre méltó.** Női kalap-ujdonságok érkeznek naponta Rózsa Lajos női divatruházába, Debreczen, Kistemplombazár, hol az idegy előrehaladottsága miatt tavaszi kabátok, gallérok, blousok, de különösen napernyők alkalmi mesés, olcsó, szabott árban lesznek eladva.

\* **Hol szórakozzunk ünnep-vasárnap és hétfőn.** Mindkét estén a Dréher-féle étterem nyári kertjében a katonazenekar hangversenyek; délutánokon cigányzenekar este 8-ig, szabad bemenettel. Reggelire „malacztokány“, „csángó-vetrecze“. Korona a „Pilseni“ sör, a legjobbat, mindég frisset csakis Márkosnál ihatunk. Piros bor literje 30 krajczár.

\* **Igyunk szénsavval telített obes-ártózi forrásvizet, vegytiszta, legjobb, leg-egészségesebb, legüdítőbb ital.** Ládákban házhoz szállítva félliterenként 4 fillér, szénsav nélküli ivóvíz másfél literes üvegenként 8 fillér. Kapható mindenütt. Fő Eltár Piac utca 7. szám.

\* **Torna egyesület** egyenruházata, u. m. tornaingek, sapkák és övek, evezés és viváshoz nyak- és ujjnélküli ingek legnagyobb választékban, olcsó áron beszerezhetők Márton Gyula férfi és női divat üzletében, Főtér Bika-szálloda mellett.

## TÁVIRATOK.

### A király Budapesten.

Budapest, május 17. Ő felsége ma délelőtt nem hagyta el lakosztályát. A Budafok határában tartandó nagy katonai gyakorlatot az újabb intézkedések szerint e hónap 24-ére tűzték ki. A gyakorlatokon a király is jelen lesz.

### Szigeti és Késmárszky.

Budapest, május 17. Szigeti Imre, a Nemzeti Színház művésze haldoklik. Utolsó óráit éli Késmárszky Tivadar egyetemi tanári is.

### A delegáció nyilvánossága.

Budapest, május 17. A delegáció plenaris ülésén Dániel azt indítványozta, hogy a képviselők hallgatókként jelen lehessenek az albizoutsági üléseken. Zárt ülésen azonban csak a delegátusok vehetnek részt. Elnök az indítvány tárgyalását a keddi ülésre tűzte ki.

## Sipjagin gyilkosát kivégezték.

Budapest, május 17. A szabadságnak egygyel több mártirja van. Balmasévet, neki Sipjagin orosz minisztert lelőtte, tegnap kivégezték.

## Lónyay grófué beteg.

Budapest, május 17. Lónyay Stofánia grófnő Olaszországi útja közben a vasuton rosszul lett. Most Milanóban súlyos betegen fekszik.

## Földrengés Aradon.

Arad, május 17. Ma reggel 5 és fél 7 óra között négy ízben több másodpercig tartó földrengés volt erős lökésekkel

## INGATLANOK FORGALMA.

Dobi Lajos és neje Lőrinczi Mártha veszi a debreczeni 2627. sz. tjkvben 4449. hrsz alatt foglalt 336 négyszögöl postakerti szőlőt Horváth Ferencztől.

Tóth Kálmán veszi a debreczeni 2160. sz. tjkvben foglalt Bethlen-utca 12. sorsz. házat Grausz Mór és neje Róth Eteltől

Grausz Mór és neje Róth Etel veszik a debreczeni 6469. sz. tjkvben foglalt 28 hold 1186 négyszögöl ondódi földet 24.000 kor.-ért.

Erdei Gábor és neje Lakatos Eszter veszik a debreczeni 1876. sz. tjkvben foglalt Karuteza 15. sz. házat a debreczeni első takarékpénztártól 3000 koronáért.

Matkó Ferenc és neje Radies Juliánna veszik a debreczeni 7976 sz. tjkvben 4163. hrsz. foglalt 650 négyszögöl újkerti szőlőt Matkó András és társaitól 2000 koronáért.

Ifj. Kertész János és neje Faragó Juliánna veszik a pusztanagy-hegyesi 6. sz. tjkvben foglalt 90 hold tanyaföldet Tóth Bálinttól 66.000 koronáért.

## HASZNOS TUDNIVALÓK.

**Hus eltartása nyáron.** A hus nyáron friss állapotban soká eltarthatjuk ha vastag ruhát erős eczetbe mártunk és ezen eczetes ruhába takarva a hus, pinczébe tesszük. A hus szénporbba takarva, szintén sokáig eláll változatlanul.

## CSARNOK.

### Az őrangyal.

— Regény. —

Irta: **Thán Gyula.**

(Folyt.)

A nagyasszony szinte örömmel mondta el szavait. Már majd azt hitte, hogy komolyabb ok forog fenn az aggodalomra. De az, hogy az ügyvéd szerelmes s véletlenül ellenfelét szerette meg, ez nem ad semmi aggodalomra se okot, különösen ha az az ellenfél viszonyszerelmet nem érez iránta.

— Nagyasszony! — szólott újra Jolán. — Mivel látom, hogy az eddig mondottakkal nem tudom meggyőzni, elmondom azt is, a mit elhallgatni szerettem volna.

— Csak beszélj édes Jolánkám, örömmel és szívesen hallgatlak, hiszen te belőled csakugyan a legnemesebb jóakarattal beszélsz.

— Nagyasszony, én egyszer, csupa véletlenségből hallottam, amit Láczy Kálmán kedves mamámnak mondott.

— Nos, mi volt az? Bizonyára valami ártatlan dolog.

— Dehogy. Megtudtam és megtudja beidőle a nagyasszony is, hogy azt a pert, amely a nagyasszonyt és kedves fiát minden Bogáti örökségtől megfosztotta, kinek köszönheti.

— Kinek?

— Láczy Kálmánnak.

— Édes Jolánkám, ez már csakugyan erős vár. Sokkal erősebb, mint gondoltad.

— Pedig úgy van nagyasszony. Mert a beszélgetés során erről is meggyőződtem. Az én kedves mamámat ne gyűlöljé többé a nagyasszony. Nem ő volt a hibás. Ő sohasem perelt volna. Eszébe se jutott volna. Még a gondolatát is vakmerőségnek tartotta. Hanem egyszer Láczy Kálmán estélyen volt nálunk. Akkor ő mondta mamámnak, hogy perelje be a nagyasszonyt az örökség miatt, mert biztosan meg fogja nyerni.

— Ezt mondta?

— Többet is mondott. Mamám titkokozni kezdett ellene. De Láczy Kálmán erősen megmaradt álláspontja mellett. Érvelt. Még pedig azzal, hogy kedves mamám vétkeskedik önmaga és a Bogáti név tisztessége ellen, ha nem perel, mert a nagyasszony jogtalanul bitorolja a vagyont.

— Ő mondta?

— Igen, Láczy Kálmán. Megfejtette szavait és kijelentette, hogy a jogtalanság nem más, minthogy a nagyasszony férje nem igazi gyermeke az öreg Bogátnak.

— Ezt mondta?

— Ezt.

— A nyomorult!

— Nos édes nagyasszony. Hát hiszen én nekem? Igazságom volt-é?

— Az... Az... Hiszek neked...! Szavaid meggyőztek!... Az az ember egy nyomorult lélek, a kívül új számadást kell kezdenünk; de te édesem, anyai vagy, a ki csakugyan nemes szíveddel, tiszta szeretettel közeledsz felém.

— És most mit akar tenni a nagyasszony.

— Mit?... Még magam sem tudom...

De tennem kell... Az első... igen, igen, el kell mennem a te kedves mamáddhoz, Jolánkám. El kell mennem, hogy elmondjam neki, ami ebben a pillanatban a szívemen fekszik. Becsánatot akarok tőle kérni, hogy valaha vádoltam igazságtalanul tettem. Most már látom. Ha van bűnös és van, a kire gyűlölettel gondolhatok, amiért a Bogáti vagyonból kiűldöztek, az csak Láczy Kálmán.

— Ugy, ugy, nagyasszony. Jöjjön az én kedves mamámhoz, aki szeretettel fogja fogadni én magam vezetem el. Óh, milyen boldog lesz, ha eljön és milyen boldogok leszünk mindannyian.

— Folyt. köv. —

## NYILTÉR. \*)

# Dr. Dóczy Emil

## ügyvédi irodáját

Debreczenben, Széchenyi utca 29. sz. alatt

## megnyitotta.

Ajánlja: **HARMAT-ARCZPORÁT (pouder)** mely készítmény úde szint kölcsönöz az arcznak s nem rontja az arcz-bőrt. Kitűnő illatu, teljesen ártaá

matlan volta, valamint finomsága által vetekeedik bármilyen arc- vagy rizspporral. Jól tapad s igen jól fed. — A Harmat-Crème a Hamt szappannal együtt használva az arcz-bőrt üdévé, széppé teszi s megóvja a megránczosodástól. — (Kapható 3 színben fehér, rózsá s crém színben) mintadoboz Harmat-pouder ára 50 fillér. Nagy doboz ára 1 kor. és 2 kor. Ajánlja továbbá következő arczporait: **Berlini Fett puder** (3 féle színben) kis doboz ára 40 fillér, nagy doboz ára 1 kor. s 1 kor. 60 fill. — **Velutin Pouder** (3 féle színben) kis doboz 60 fill. nagy doboz 4 korona.

MIHALOVITS J. gyógyszerészárta a „Kigyó“-hoz Debreczenben.



## Apró hirdetések.

Díja 10 szóig 40 fillér, minden további szó 4 fillér; vastagabb betűkből nyomtatott szó 4 kr., 8 fillér.

Levélbeni tudakozásokra pontosan válaszolunk, ha a szükséges posta-bélyeg beküldött.

Apró hirdetések előre fizetendők.

**Ponni ló** 120 czeinti magas hátsólovak gyermekeknek kitűnő eladó. Széchenyi utca 50.

### Hölgyek figyelmébe.

Tudatom, hogy Budapestről Debreczenbe Széchenyi-utca 20. szám alá költöztem. A mai kornak megfelelő legszebb és legdivatósabb női ruhákat gyorsan és jutányosan vállalom ROTH JENŐNÉ.

**Ajtó-utca** 2. szám három szobás lakás előszobával, mellék helyiségekkel június 1-sőtől kiadó — jó vízi kuttal.

**Eladó** kis ház nagy telekkel Hatvan-utca mellett Értekezhetni: Csók-utca 6.

**Timár-utca** 44. három szobás utca lakás augusztus elsőre kiadó.

**Szalón** berendezés egészen új, hely szűke miatt eladó. Csapókerti fuiskola.

**Hatvan-utca** 5. szám alatt jó karban levő ebédlő berendezés jutányos árban eladó.

**Tanulónak** egy jó házból való fiú felvétetik. Czim a kiadóban.

**Nyolcezer** korona óvadékkal mérlegképes könyvelő, pénztárnoki vagy könyvelői állást keres. — Bzim a kiadóban.

**Czimbalom** és hegedű órákat adok kottából vagy anélkül. Czimbalom hangolást elvállalok. Kovács Sándor Késes-utca 22.

**Eladó** szőlő 1300 □ 6 éves mintatelep. Értekezhetni Takarék és Hitelintézetnél.

**Czimbalom** pedálos teljesen jó karban levő, elköltözés végett eladó. Czim a kiadóban.

**Két** szoba, konyha és kisebb-nagyobb csinos butorozott szobák kiadók. — Széchenyi-utca 18.

**Egy** kisebb bolthelyiség kirakattal azonnal kiadó. Széchenyi-utca 18.

**Grünbaum Henrik** varógép javító. Vállalok mindentélelo javítást jótállás mellett. Minden szerkezet kapható nállam. József kir. herceg u. 63.

**Eladó birtokok.** Debreczenben az Ondódon (2483 sz. tjkben 8132. és 8070 hrsz. a.) 9 hold 1200 □ öl és 5 hold 850 □ öl szántóföld eladó. Nyiregyházán Vizi-utczán 21. sz. a. (6067 sz. tjkben 253 hrsz. a.) egy kis ház részletfizetésre is örök áron eladó. Értekezhetni a tulajdonos Konrád Gyulánál Debreczenben, Széchenyi-utca 50.

**Vajat** naponta frisset ajántok 1 kilót 1 frt 20 krért. Deutsch Lajos Piacz-utca 38.

### Kutak furását elvállalom.

ártézi, jóviz vagy rossz vizig, esetleg kutak javítását jutányos ár mellett LADANYI FERENCZ kutfuró mester és vízvezető Debreczen. Eötvös-utca 80.

**Debreczen** legforgalmasabb és legszebb helyén egy ház 54 ezer koronáért szabad kézből eladó. Czim a kiadóba.

**Ház** eladásra ügyökök keresek Szent-Anna-utca 30.

**Kiadó** utca lakás 4 szoba, mellékhelyiségekkel, jó vízzel. Simonffy-utca 15. augusztusra

**Kiadó lakás** 3 szoba m llékhelyiségekkel vízvezetékkel Szent Anna 29 szám alatt azonnal.

**A debreczeni** 6248., 6425. és 6654. számú telekkönyvekben irt és összesen mintegy 2700 □ öl területű vénkerti szőlő és gyümölcsös két pajtával, kedvező feltételek mellett eladó. Értekezni lehet DR. MEGYERI PÁL ügyvéd irodájában, Széchenyi-utca 35. szám.

**Kiadó** emeleti lakás, mely áll 6 szoba, elő- és fürdő-szobával több mellék helyiség, jó vízi vízvezeték és gázbevezető azonnal kiadó. Széchenyi-utca 42.

**Eladó ház.** Debreczenben, a Hatvan utca elején, piaczhoz közel eső 8 ik sorszámu — 415 □ öl területű — házastelek kedvező feltételek mellett eladó Értekezhetni lehet Hódy Bélánál Egyháztér, 17. szám alatt Debreczenben.

**Uradalmi** Tea-vaj mindennap friss érkezés kilója 1.20 frt. kapható. Czegléd és Polgárnál.

**Eladó** ház a József kir. herceg-u. 28. számú ház ondódi földjével kedvező feltételek mellett eladó. — Értekezhetni: Telek utca 17 szám, 3 ajtó alatt.

### A Biederman-házban

egy két szobás lakás, egy műhelyhelyiség és a Biederman-féle üzlethelyiség kiadó. Felvilágosítást ad Dr. Tervoy Tamás ügyvéd József kir.-herceg-utca 5.

**Eladó** a diószegi ut mellett 42 hold újföld, gazdasági épületekkel és Rákóczy-utca 53. számú ház. Értekezhetni ugyanott.

**A honvéd** huszár laktanya háta megitt a Széchenyi kert 4 ik számú 1073 □ föld nemes gyümölcsfákkal és épülettel előnyös feltételekkel eladó.

**Négy** szobás utca lakás kiadó Jókay-u. 20. szám alatt.

**Saját** termésű, tisztán kezelt kerti bor literenként 30 krért kapható Rácz Györgynél Timár-u. 35.

**Ki olcsó sertés** husz akar vásárolni az ünnepre, az menjen RETEZÁR KRISTÓF hentes-üzletébe, Csapó utca 68. szám alatt, hol a legolcsóbban bevásárolhat.

**Homokkért** I. j. 76. egy olcsó bolthelyiség kiadó. — Hét daru páronként is eladó.

**Veszélymentes** önbetrvátkezo készülek, Angol betrvák, ollók és zsebkések jótállás mellett, beszerzési forrás MÁRTON GYULA üzletében Debreczen, Főtér.

**Gyermek-nyaraló** a szepes-kisebb városában, erdős hegyek közvetlen közelében az ottant orvosnál nyaralásra — 10—16 éves leányok és fiuk mérsékelt díjért felvétetnek. Tágas kerti lakás, jó, erősítő koszt, fürdés, fenyves erdőségek, állandó orvosi felügyelet. Bővebb értesítést ad sziveségből dr. T. K. Egyháztér 14. sz.

**Pinczeraktár** esetleg lakásnak vagy műhelynek is alkalmas, kiadó Hatvan-u. 9.

**Alig** használt kötőgép azonnal olcsón eladó. Czim a kiadóhivatalban.

**Kutak** LEGJOBB TAPLÁLEK EGÉSZSÉGES ÉS HÉLBŐRŐ GYÖMÖCSÖK SZÁMÁRA GYERMEKISZITE



Legalkalmasabb ajándék egy fényképező kamra. Hasznos időtöltés. Kelemes szórakozás. Vételnél ingyen oktatás. Tessék árlapot kérni Komáromi Józsefnél. Debreczen, Piacz-utca 12. sz.

## É R T E S I T É S.

Ajánljuk dusan felszerelt raktárunkat a n. é. közönség szives figyelmébe. — Naponta friss ujdonságok

**gyümölcs és zöldségekben, uradalmi tea-vaj, aradi élesztő, István gözmalmi liszt-raktár.**

Árticsóka, retek, burgonya, karfiol, káposzta, karalábé, boró, bab, spárga stb.

Tisztelettel:

**CZEGLÉDY ÉS POLGÁR** fűszer- és csemege-kereskedése Debreczen. Piacz-utca (Bika szállóval szemben.)

### Saját termésű

fajtszta hadházi boraim következő árban kaphatók H.-Böszörményben.

### Dr. Kertész Józsefnél.

Kövidinka literenként	40 fillér.
Kadarka lit.	40 "
Olasz Rizling	45 "
Burgundi kiváló jó	45 "
Muskotály	90 "

Kitűnő Homoki vegyes fajbor, 1 liter 28 kr.  
Kitűnő Ermelleki Rizling bor, 1 „ 35 „  
Kitűnő Magyaradi 1898. évi, 1 „ 40 „

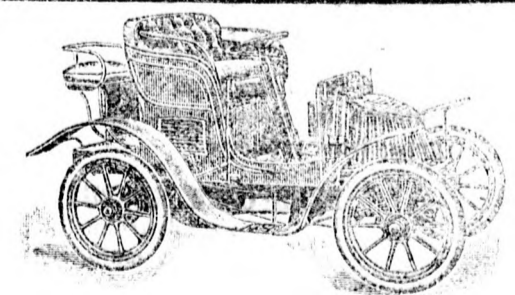
A borok valódisága és tisztaságáért kezességet vállal

## KONTSEK GÉZA

fűszer- és borkereskedő Debreczen, Kossuth-u.

## Égett malom igen olcsón eladása.

**H-Hadházon** a vasút állomás mellett, a vásártéren telekkel vagy anélkül részletenként is. Egy **Cornvall kazán** 4 éves, 29 □ méter fűtőfelülettel, 8 légkör nyomással. Egy **Vas kemény** 20 méternyi magas, 10 milliméteres lemezben. Egy **Stobil** expanziós 20 ló erős **GÖZGÉP** forrasóves előmelegítővel és **Olajmalom** berendezés, Májerszky féle kitűnő jó szerkezetű, nagy munkaképes, víznyomású sajtóval stb. Bővebb felvilágosítást szives készséggel ad az érdeklődőknek a tulajdonos Hajdu-Hadházon. — **Hadházy Lajos.**



### Szigeti József

mechanikai-műhelye Debreczen, Piacz-utca 58. Bank palota.

Automobilok gyártása és raktár; motoros biciklik, kerékpárok és varrógépek javítását jutányos áron eszközölöm. Kerékpár alkatrészekben nagy raktár.

## Üzlet áthelyezés!

Van szerencsém a mélyen tisztelt közönség figyelmét tisztelettel felhívni, hogy Kossuth utca 14. sz. alatt volt

kizárólag férfi-divat üzletemet

**PIACZ-UTCZA 65. SZÁM,**

Czegély Ferencz ur házában

**helyeztem át,**

hol üzletemben lévő férfi-divat cikkeimen kívül raktáramat a vászon, asztalnemű, női-fehérmű és rövidáru cikkekkel egészítettem ki.

Midőn ezt szíves tudomására hozom, egyúttal felkérem szíveskedjék üzletemet becses pártfogásában és bizalmában részesíteni.

Tisztelettel:

**Pály István.**

Debreczen, Piacz- és Miklós-utca sarkán.

## ANATHERIN

Dr. Popp J. G. es és kir. udv. fogorvostól Bécs XIII/6 a legégszesebb a száj és fogaknak, eredménynyel küzd minden bántalmak és fájás ellen.

Csak valódi francia kók, ezimkével, a anynyomással és cözeggemmel a 2 kor. 80 fill., 2 K., 1 K.

**Anatherin fog-crème,** tokokban, nagyszerűen tisztítja a fogakat; habzó krémek ártalmasak, Fogpor 1 kor. 26 fill. Anatherin fogpaszta üvegdobozban 1 kor. 40 fill., csomagban 70 fill., fogplomba 2 kor., gyógyfűszaj pan 60 fill.

Kapható: gyógyszerárakban, Kontsek Géza, Szent-Királyi Tivadar és más előkelőbb üzletekben

## A nyári idényre

a legmegbízhatóbb elsőrangú gyárakból szabadalmazott

**JÉGSZEKRÉNYEKET,**

énműködő fagyaltgépeket.

Legjobb minőségű

**Szódavíz-készülékeket.**

Tükrözött

**Kerti golyókat,**

**sodrony borítókat**

és szabadalmazott

**legújabb befűző üvegeket**

a legnagyobb választékban és legjutányosabb

árak mellett ajánl:

**KASZANYITZKY ENDRE**

üveg, porcellán, lámpa, háztartási és diszaruk nagykereskedése.

**DEBRECZEN, Piacz-u. 75.**

Legújabb francia és angol divatu öltönyök.

## Prelovszky András

elsőrangú katonai és polgári szabó üzlete, bel- és külföldi szövetek, valamint hadifelszerelési-cikkek nagyválasztéku raktára **DEBRECZEN, KOSSUTH-UTCZA 4. SZÁM**

Elvállal a legújabb szabásu és a legnagyobb igényeket kielégítő katonai és vasuti egyenruhákat, polgári öltönyöket, valamint magyar, dísz és viselő ruhákat, papi reverendákat, palástokat és fővegeket stb. A legjutányosabb árak mellett pontos időre eszközöl.

Gyászöltönyöket, valamint vidéki megrendeléseket 24 óra alatt készítek.

**Magyar diszruhák.**

Versenyképességért és jó munkáért kitüntetve ezüstéremmel.

Lehet jó és olcsón vásárolni. Minden darabért 3 évi jótállást vállalok.

## Csak Serli Ede utóda Gasparik Antalnál,

Chronometer és mű-órás, ékszerkereskedő, első magyar ingaóra-gyáros, m. kir. államvasutak szállítója és pálya órása.

**AJÁNlja:** Saját gyártmányu inga- és más óráit, nagy raktár mindennemű arany-, ezüst-, nickel- és acél órákban, valamint mindennemű fali óráit részletfizetésre. Nagy raktárát ékszerekben, u. m.: karkötők, láncok, függők, gyűrűk, brochok, nyakkendőtlük, valamint ezüst és China dísz tárgyak, menyasszony kelegyék és és evőeszközökben.

Magyarhon első és legnagyobb órás-üzlete

**DEBRECZEN, ALFÖLDI-TAKAREKPÉNZTÁR-ÉPÜLET.**

Kivánatra árjegyzék ingyen és bérmentve.

Egyedüli olcsó bevásárlási forrás

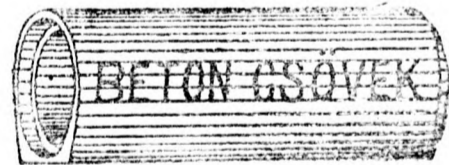
## LUKÁCS VILMOS

Debreczen, Hatvan-utca 5.

Az építkezési idényre ajánlja dusan felszerelt

**raktárát.**

Aszfalt és kőfödél lemezek, carbolineum, kátrány, kocsikenőcs, elszigetelő lemez, cement, gipsz, hornyolt tetőcserép,



John-féle szab. kitűnőnek bizonyult kéménytoldóit.

**MELOCCO PÉTER** cement és beton-mű gyáranak képviselője.

Elvállal facementtelő és aszfaltlemezeli tetőfedéseket, mindennemű betonmunkát.

## Czukrászda áthelyezés!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Piacz-u. 7. sz. a. évek óta fennálló

**czukrászdamat**

megnagyobbítva s a mai kor igényeinek megfelelőleg fényesen átalakítva

**Piacz-utca 9. szám alá Csanak-ház helyeztem át.**

Szíves látogatást kérek, tisztelettel:

**BORSSY LAJOS** czukrász.

Az ünnepekre diós és mákos patkót, fagyaltot, parfét, tortákat ajánlok.

**Naponta 6 féle fagyalt.**

## Szobadisznak

legalkalmasabb egy

preparált palma,

vagy más

preparált virágok,

melyek mint élők néznek ki, de sokkal állandóbbak és kevés utánjárással mindég szépek, kaphatók:

ADLER és MEZEY üveg-, porcellán üzletében.

**Képnagyítás, keretezés, üvegezés** szolid kivitelben olcsó árakban. Sives pártolást köszönettel fogadunk.

Tisztelettel:

**ADLER és MEZEY.**

Debreczen, főtér Bika-szálloda alatt.

Gyógyászati cikkek raktára. Párisi gummiárak raktára

**J. Reif, specialista, Wien**

1. Bardstätte 3.

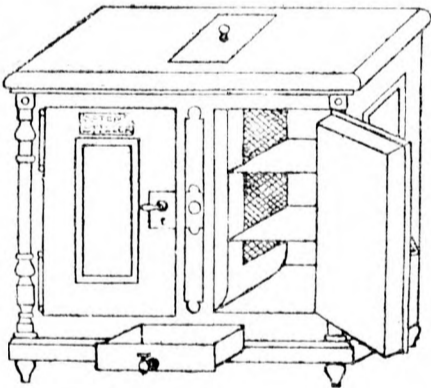
Árjegyzékek zárt borítékban ingyen és bérmentve.

Vidékre küldés utánvétellel Diskretio. á 2, 4, 6, 8, 10 kor. stb.

## LÁM SÁNDOR

üveg- és porcellán áruhaza  
Debreczen, Piac- és Hatvan-u. sarkán.

Jégszekrény  
raktár.



Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közön becses figyelmét felhívni legújabb szerkezetű szabadalmazott s a helybeli piacon a legnagyobb jégszekrény raktára. A háztartásban majdnem nélkülözhetetlen, valamint a szatócsoknak, vendéglősöknek, mézszárosoknak, henteseknek s tejcsarnokok részére.

A szabadalmazott jégszekrény előnye az, hogy 20 fillér ára jég, két teljes napra elegendő.

## A legújabb

női ruhaszövetek, delain, batist, zephir es mindenféle mosóruha-kelmék

**óriási választékban**

raktárra érkeztek

**Donogán és Somossy**

Kunz József és Társa utódai  
szeged Debreczen, Kistemplom-bazár

## Itt a tavasz!

és vele együtt megérkeztek a legfinomabb és legolcsóbb

## szobapadló lakkok

zománcz festékek, vízhatlan enterlakk, Képez, mindennemű hazai és francia földfestékek, és saját örlésű olajfestékek, melyek a nagyérdemű t. közönség becses pártfogását várják

Hazafias tisztelettel:

**NEUMANN és WEISZ**

diszfaragványok, fouirnirok és görblécek gyári raktára Hatvan u 5 Biguioház.

## SZABADOS és ROSSI

vízvezetékek és világítási vállalat

Debreczen, Piacz-utca 58.

Légszesz és vízvezetékek, closetek és csatornázások, szivattyúk. Fürdőberendezések és Gőzfürdők stb. berendezésére.

==== Könyvtárszövegek raktáron. ====



## Mödlingi czipő-árak.

Debreczen, Piacz-utca 50.

Fejtűnő olesón ajánl:

### a legjobbnak elismert

minden czipő talpába bevéselt gyári árban a legújabb divat szerint készült

**Férfi-, női- és gyermek-czipők nagy-  
raktárát.**

Krausz Vilmos „Turul” czipőgyár r. t.  
képviselője. Legjobb czipő-talp betét

lábizzadás  
ellen.



## MINDENKI

**NEUMANN M.** cs. és kir. udvari szállító céghez megy,

DEBRECZEN, FŐTÉR.

hol

mindennemű férfi-, fu- és gyermek-ruhát

olcsón lehet beszerezni.

Alapított 1845-ben.

Az ország nagyobb  
vároiban fő-  
telepek.

Szabott árak!

**Hol a jó és olcsó ?**  
**FAZEKAS KÁLMANNÁL**  
 Hatvan-u. 4. sz. (Koszorus-ház.)  
 hol mindennemű földfesték és saját őrlésű olajfesték pillanat alatt száradó szobapadló lakkok, firnisz, kátrány és kátránylemez s minden e szakmába vágó ezikk olcsóbban mint bárhol a n. é közönség rendelkezésére áll.

**HAZI URAK**  
 figyelmébe.

Van szerencsém a T. házi urakat, értesíteni, hogy f. évi május hó 1-én Homok-kert-utca 107. sz. saját házamba költöztem.

Alulírott elvállalok  
**uj cserép és pala-fedéseket**

és kátrányozásokat, javításokat, és jó karban tartást, papirlemez fedéseket és kátrányozásokat.

Minden e szakmába vágó munkákért egy évi jótállást vállalok.

E szakmát már 9 éve önállóan gyakorlom, ennél fogva szép és jó munkáért kezeskedem, olcsó árak mellett

Kérem a T. háziurak becses pártfogását.  
 Kiváló tisztelettel:

**Kompanek József.**

**A LEGJOBB**  
 és legmegbízhatóbb tiszta minőségű  
 festékek és szobapadló-lakkok  
 beszerezhetők:  
**TÉREY JOZSEF**  
 utóda czégnél  
 Debreczen, Hatvan-utca 13. sz.

**Megérkeztek**

a legszebb tavaszi ujdonságok  
 női divatszövetekben  
 Bluz selymekben, Tennis, Chiné és De laene szövetekben, napernyőkben

**Szabó Lajos fiai czégnél,**  
 Debreczen, Rózsatér.

**Magyar királyi Államvasutak. Üzletvezetőség Debreczen.**

12141 szám  
 II. 1902

**Pályázati hirdetmény.**

A magyar királyi államvasutak Debreczen állomásán létesítendő  
**uj áruraktár, gyorsáruraktár, gyorsáruraktári irodaépület,**  
**nyílt rakodó és több kisebb magas építmény**

építési munkáinak fog naposítására ezennel nyilvános pályázatot hirdetünk, melyre a kellőleg kiállított és felbőlygezett ajánlatok legkésőbb **folyó évi június hó 5 én déli 12 óráig** a m. kir. államvasutak debreczeni üzletvezetőségének titkárságánál benyújtandók.

Később érkező ajánlatokat nem fogunk figyelembe venni.

Az épületek tervei, a szerződési tervezet és a feltétfüzetek folyó hó 21-től kezdve a magyar királyi államvasutak debreczeni üzletvezetőségének pályafentartási és építési osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők és ugyanott az ajánlati szöveg és az ajánlati költségcszámítás díj nélkül megszerezhetők

Az ajánlatok borítékai a következő felirással látandók el:

„Ajánlat a Debreczen állomáson építendő raktárak stb. munkáira“.

Bánatpénz fejében legkésőbb folyó évi június hó 4 én délelőtt 11 óráig 5000., azaz ötezer korona teendő le készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban a debreczeni üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál.

A készpénzben befizetett bánatpénz után kamat nem követelhető.

Az értékpapírok a jegyzett utolsó napi árfolyam szerint, de a névértéket meg nem haladó értékben fogadtnak el.

Az üzletvezetőség feantartja magának az ajánlatok közt a szabad választás jogát.

Debreczen, 1902. május hó 17.

**Az üzletvezetőség.**

(Utánnnyomás nem díjaztatik.)

**LITTKÉ L., PÉCS**  
 os. és kir. udvai szállító.  
**„SPORT“ grand vin sec pezsgője**  
 elismert legjobb magyar gyártmány. — Debreczenben kapható:  
**KOMLÓSSY LAJOS**  
 fűszer-, csemege- és borkereskedésében  
**Piacz-Hatvan-utca sarok.** Telefonszám 218.

**Legnagyobb és legolcsóbb cipő-áruház Debreczenben.**



Női cipők



Férfi cipők

Áruházam megtekintésére meghívom a t. közönséget, ahol a legdivatosabb és legtartósabb cipőt kaphat. Tisztító bőkenőcsöt minden bevásárlásnál ingyen adok. 10 ftnyi bevásárlásnál franco küldök. Bornyu bőrből cugos vagy fűzős lábbeli . 240-260-280.  
 Zerge bőrből cugos, fűző- vagy gombos . 280-300-350.  
 keptyűszárral cugos, fűzős v. gombos . 350-400-430.  
 Párisi Sevró cugos, fűzős v. gombos . 450-550-650.  
 Sevró lakk keptyűszárral cugos v. fűzős . 300-350-370.  
 Lasting cugos selyem cuggal . 240.  
 Bornyu bőrből s ma vagy betétes lábbeli . 240.  
 Karlsbadi tükör bőrből keptyűszárral cugos vagy Bergsteiger . 350-390-450.  
 Párisi Sevró cugos vagy Bergsteiger . 500-550-600.  
 Maici Lakk cugos vagy Bergsteiger . 450-550.  
 Sárga Bornyubőr cugos vagy Bergsteiger . 350-400-450.  
 Konkurenczia ki van zárva. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettnek. Nem tetszés esetén a cipőt kicserélem, vagy a pénzt visszaadom.

**Löw Zsigmond és Társa** DEBRECZEN, Piacz- és Szent-Anna-  
 uteza sarkán.

**Valódi KAISER- (Császár) Szagtalan vegytiszta borax. KITÜNŐ TISZTÍTÓSZER A HÁZTARTÁSBAN.** csakis 15, 30 és 75 filléres vörös dobozban melletti védjeggyel valódi; mindenütt kapható. Különös körülményes útasítás a 75 filléres dobozokban.

**Mack-féle BORAX (Borax)** Illatos Kaiser-Borax finom dobozban, ára 1 korona. PIPERECÉLOKRA KÜLÖNLEGESEN KÉSZÍTETETT. Egyedüli készítő Osztrák-Magyarországban: VOITH GOTTLIEB, Bécs III/1.-

Védjegy.

Első magyar általános biztosító-társaság Budapest.

KIADÁSOK. I. Tűz-, szállítvány-, jég- és betörés-biztosítási üzlet. - Negyvennegyedik évi zárszámla 1901. január 1-től december 31-ig. BEVÉTELEK

Main financial statement table with columns for 'korona' and 'fill.' and rows for various insurance categories like 'Tűzbiztosítás', 'Szállítványbiztosítás', etc.

VAGYON.

Mérlegszámla 1901. december 31-én.

TEHER.

Balance sheet table with columns for 'korona' and 'fill.' and rows for assets like 'Elhelyezett tőkepénzek', 'Részvényalapítók', etc.

KIADÁSOK.

II. Életbiztosítási üzlet. - Harminckilencedyedik évi zárszámla 1901. január 1-től december 31-ig.

BEVÉTELEK.

Financial statement table for life insurance with columns for 'korona' and 'fill.' and rows for 'Törlesztett kötvények díja', 'Befolyt díjak', etc.

VAGYON.

Mérlegszámla 1901. december 31-én.

TEHER.

Balance sheet table for life insurance with columns for 'korona' and 'fill.' and rows for 'Értékpapírok', 'Díjtartalék', etc.

Kaczvinsky János, elnöki hivatalnok

Báró Harkányi Frigyes, igazgató

Jeney Lajos, igazgató

lapost, 1901. december hó 31-én.

Az igazgatóság:

László Zsigmond, igazgató

Szende Károly, aligazgató

Ormody Vilmos, igazgató

Gergely Tódor, könyvelő

gróf Zichy Nándor, könyvelő

A fenti zárszámlákat és mérlegeket megvizsgálván, azokat a törvényben s az alapszabályokban meghatározott elvek szerint készültnek és azok egyes tételeit a főségi-könyvekkel teljesen megegyezőnek találuk.

Budapest, 1901. március hó 21-én. Halász József, Németh Titus, Báró Radványky Géza.